NORD·BOTE

Ihre bürgernahe Stadtteilzeitung

D-Angermund · D-Kalkum · D-Wittlaer · D-Kaiserswerth · D-Lohausen · D-Stockum · D-Golzheim · DU-Rahm · DU-Serm · DU-Ungelsheim · DU-Huckingen

Nr. 23 Jahrgang 20 **7. Dezember 2007** **Auflage 28.000**

HEIZÖL
kostengünstig, schnell und zuverlässig...
MIRAG Düsseldorf
Rufen Sie uns an!
0211 – 16 90 90

MEYER & FREEMANN
feine Landküche
Wie macht man aus einem Biergarten einen Tannenwald? Schauen Sie es sich an!
5. Weihnachtsbaummarkt
Am 14., 15., 16. & 17. Dezember, 3. Advent. Mit heißem Glühwein, deftigem Essen und vielleicht ein bisschen Schnee!!!
Weihnachtsbaumhotline 0211-4089255
Andreas Steinbild www.meyer-freemann.de
Tel. 0211/4089255 · 40489 Düsseldorf-Kalkum · Unterdorfstraße 60

PLA-WO-TEX
Raumgestaltung GmbH
Dekorationen / Gardinen
Wandbespannung / Teppichböden
Anfertigung und Aufarbeitung
von Polstermöbeln aus Meisterhand
Der Meisterpavillon
Kaiserswertherstraße 408a 40474 Düsseldorf
Tel 0211 34 26 22 Mobil 0171 2110730

Bauzentrum Nöcker

Mit uns kann das Bauen losgehen
GEÖFFNET
Montag bis Freitag 7.00 - 17.00 Uhr
Samstag 7.30 - 13.00 Uhr
KONTAKT
Theodorstr. 280
40472 Düsseldorf
Tel: 0211/90484-0, Fax: 0211/90484-50
www.noecker-baustoffe.de, info@noecker.i-m.de

Praxis für Familienrecht
Dahmen-Lösche
Praxis Düsseldorf
Julia Ehm
Rechtsanwältin
Hüttenstr. 3
40215 Düsseldorf
Telefon: 02 11/600 10-09
Fax: -31
Praxis Duisburg
Heike-Dahmen-Lösche
Rechtsanwältin und
Fachanwältin für Familienrecht
Erftstr. 9
47051 Duisburg
Telefon: 0203/335062, Fax: -63
www.praxis-fuer-familienrecht.de
Kompetente, individuelle Beratung in allen Angelegenheiten des Familienrechts z. B.: Scheidung, Zugewinnausgleich und Vermögensauseinandersetzung, Unterhalt, Sorge- und Umgangsrecht und Erbrecht.
Mitglied des Netzwerks deutscher Familienrechtsexperten e. V.

Fenster Fröhlich
◆ Qualität vom Fachbetrieb!
◆ Einbau und Aufmaß
◆ Kundendienst aller Fabrikate/Dichtungen
Fenster • Rollladen • Haustüren • Reparaturen
Kopernikusstr. 45-47 · 47167 Duisburg · Fax 02 03 / 4 06 10 67
☎ 02 03 / 40 40 45 · ☎ 02 03 / 99 99 / 0-9
fenster-froehlich@t-online.de / www.fenster-froehlich.de

Päpstlicher Orden für Hans Simons

„30 Jahre gefühlte, stille Arbeit steckt im Aufbau des Kalkumer Pfarrarchivs", betont Hermann-Josef Schmitz. Sechs Quellenbände über die tausendjährige Geschichte Kalkums sind das Ergebnis der Arbeit von Hans Simons. Der wehrt lächelnd ab, hält sich bescheiden im Hintergrund, doch spätestens seit gestern ist der 83-jährige in den Mittelpunkt der Aufmerksamkeit gerückt. Denn am 6. Dezember wurde ihm der päpstliche Orden „Pro Ecclesia et Pontifice" verliehen. Für seine außerordentlichen Verdienste um den kompletten Aufbau des Kalkumer Pfarrarchivs, das sich spannender liest als historische Romane. Wer sonst ist so tief in die Geschichte der Schule und des Armenhauses von Kalkum eingedrungen, wenn nicht Hans Simons? Anno 1736 fand im ehemaligen Schulhaus, dem Lambertus-Haus, immer auch eine arme Familie Unterschlupf, die von der Pfarre versorgt wurde. Wer weiß Bescheid über Einnahmen und Ausgaben der Gemeinde im 17. Jahrhundert?

Pfarrer Hermann-Josef Schmitz (links) und Hans Simons mit dem Findebuch und einem Quellenband aus dem Kalkumer Pfarrarchiv.
Fotos & Text: Gabriele Schreckenberg

Sogar ein Dokument aus dem 19. Jahrhundert, bei dem Napoleon als Landsherr die wichtigsten Stellen in der Pfarrei vergeben hat, befindet sich im Archiv. „Bei niemandem sonst ist die Liebe zur Geschichte Kalkums so gut aufgehoben wie bei Hans Simons",betont Pfarrer Schmitz.

Stille Arbeit ohne Pauken und Trompeten

Der Oberstudienrat und Schulleiter i.R. lehrte ehemals Latein und Griechisch, bevor 1991 der damalige Kalkumer Pfarrer Dr. Wilhelm Hiß ihn bat, ein Archiv aufzubauen. „Glücklicherweise fällt mir das Lesen leicht", meint Hans Simons. Wer sonst kann Schriften in Alt-

Fortsetzung auf Seite 6

IMZ
INTERDISZIPLINÄRES MED. ZENTRUM
Doktor Reupke und Partner
Unter dem Dach des IMZ arbeiten mehrere Privatpraxen (Dermatologie, Allgem. Medizin, Chirurgie, TCM, etc.)
Unser Leistungsspektrum umfasst u.a.:
– Regulative Hautmedizin
– Lasermedizin, Schönheitsmedizin
– Plastische Chirurgie
– Ernährungsmed., Allergiebehandlg.
– Naturheilverfahren, Homöopathie
– Schmerz- u. Suchttherapie
– TCM Trad. Chinesische Medizin
– Akupunktur-Facelifting
– Pro-Aging Beratung
– Asiatische Meridian Massage
– Ausleitungsverf., Chelat-Therapie
IMZ GmbH
Am Mühlenturm 1
40489 Düsseldorf
Tel.: 02 11 - 5 42 17 90
Öffnungszeiten: 9-18 Uhr

HAARMODEN
DIEDERICHS

www.haarmoden.de
40489 DÜSSELDORF
3 x mit Herrensalon
Bockumerstr. 228 TEL 0211 - 402652
St.Göres Str. 34 a TEL 0211 - 400269
Kreuzbergstr. 79 TEL 0211 - 4092433
Montags geöffnet

Alles auf einen Streich!
Alles drin: Anfahrt, Farbe, Abdecken, Verrücken, Anstreichen
Alles einfach: bis 30.11.2007 Wunschtermin vereinbaren
Alles klar: einfach zu berechnen, ohne versteckte Kosten
Für nur Euro 17,00/qm Wohnfläche
Bei z.B. 15 qm Wohnfläche zahlen Sie nur EURO 255,00
Sie rechnen: 15 qm x Euro 17,00 = Euro 255,00
BACKES Malerhandwerk
Telefon(0203)711818
Mobil (0172)2402996

Garten-Center - Baumschule

Alles für den Garten
ob Topf-, Zimmer- oder Gartenpflanzen
immer aktuell und preiswert.
Schnittblumen und Floristik.
Gartenarbeiten,
Neuanlagen, Pflanzungen,
Gestaltung Ihres Gartens.
Garten-Center Böhmann-Ilbertz
Duisburger Landstraße 24 · Tel. 0211-40 23 73

MEYER & FREEMANN
feine Landküche
23. Dezember – unser allseits beliebter
Pasta-Abend
Frische Pasta und viel mehr – ab 18.00 Uhr
25. & 26.12. **Weihnachtsbrunch**
mit Kinderbetreuung – 11.00–14.30 Uhr
noch sind Plätze frei 0211-4089255
Andreas Steinbild www.meyer-freemann.de
Tel. 0211/4089255 · 40489 Düsseldorf-Kalkum · Unterdorfstraße 60

mahlmann
...endlich zuhause
immobilien + hausverwaltung gmbh

Als Mitglied der Düsseldorfer Immobilienbörse bieten wir Ihnen ständig eine große Auswahl Häuser und Wohnungen. Rufen Sie uns an!
Kreuzbergstraße 1-3
40489 Düsseldorf-Kaiserswerth
Seit 1987 Vermittlung und Verwaltung exklusiver Häuser und Wohnungen
Sammel-Nr.: 02 11/40 22 00-0
www.mahlmann.de
Lieber gleich zum RDM-Makler unabhängig · sachkundig · RDM-geprüft

form und raum
Inneneinrichtung
Lintorfer Str. 31
Ratingen-Mitte
Tel.: 02102/2 70 37
www.form-raum.de
Parkhaus Grabenstr.

Wir wünschen eine besinnliche Adventszeit!

Bis in den hintersten Winkel

Am östlichen Ende von Serm, an der Straße „ Zur Kreinhütt", ist die Welt noch in Ordnung, wie in Serm überhaupt. Eine ruhige, idyllische Wohnlage mit schmucken Einfamilienhäusern, reichlich Platz für Familien und Kinder und auch für die Autos. Es ist eine verkehrsberuhigte Zone nach § 42 Abs. 4 a StVO, in der Autos nur innerhalb der gekennzeichneten Flächen parken dürfen. Diese Flächen sind sparsam angelegt durch graues Pflaster auf der ansonsten rot gepflasterten Verkehrsfläche. Die Idylle wird gestört, wenn in diesem hintersten Winkel die städtische Verkehrsüberwachung erscheint und Knöllchen verteilt. Die Anwohner berichten, dass die Verkehrsüberwachung abends kommt, um erfolgreich zu sein, wenn die Kinder von der Straße sind und die Anwohner nach getaner Arbeit ihr Auto ganz einfach vor der Haustür abstellen, auch wenn nicht grau gepflastert ist.

Über ähnliche Erfahrungen hatte der NORDBOTE auch schon von der Dorfstraße berichtet. Dort half wiederholter und energischer Vortrag der Anwohner bei der Stadtverwaltung, bis das Parken auf dem dort überbreiten Bürgersteig erlaubt wurde. Es ist halt in Deutschland immer noch alles verboten, was nicht ausdrücklich erlaubt ist. Außerdem ist der Einsatz der Verkehrsüberwachung im idyllischen, friedlichen Serm um ein Vielfaches angenehmer als im Verkehrsgewühl der Innenstadt.

Verkehrssünder werden in Duisburg bis in den hintersten Winkel von Serm verfolgt, zum Beispiel, wenn sie hier „Zur Kreienhütt" auf dem roten Betonpflaster parken.

Text & Foto: HS

Klaus Wagner GmbH
Sanitär · Heizung · Klima

Innovation und Service für Heizung und Bad

Dorfstraße 105
47259 Duisburg – Serm

Tel.: 0203 - 781297
Fax: 0203 - 751330
Mobil: 0171 - 5498038

Noch keine Weihnachtsgeschenke?

und Ihnen fehlt die Zeit für einen langen Einkaufsbummel in der City?

Bei vitrina ganz in Ihrer Nähe im E-Center Angerbogen finden Sie viele Geschenkideen für die ganze Familie zu kleinen Preisen. Mit unserer Bonuskarte sammeln Sie außerdem noch Punkte, die bares Geld bringen . . .
Also schauen Sie doch einfach bei Ihrem nächsten Einkauf bei uns vorbei . . .

Auf diesem Wege möchten wir auch allen unseren Kunden schon jetzt

ein frohes und besinnliches Weihnachtsfest und ein glückliches und zufriedenes Jahr 2008

wünschen und hoffen, auch im nächsten Jahr mit unserer Auswahl Ihren Geschmack zu treffen.

Ihr Vitrina-Team

vitrina
Unsere Öffnungszeiten:
Mo.-Sa. von 8-20 Uhr
Düsseldorfer Landstraße 361
47259 Duisburg
Tel.: 0203/7386780
Fax: 0203/7387008

Liebe Leserin,
lieber Leser
des Nordboten

Weihnachten, das Fest der Freude, der Familie und Besinnlichkeit steht unmittelbar bevor. Zugleich neigt sich das Jahr dem Ende zu. Es ist Zeit, sich an interessante Begegnungen, glückliche Stunden und traurige Augenblicke zu erinnern. Ein Moment, an dem ich für ein vertrauensvolles Miteinander, hilfreiche Anregungen und offene Gespräche von Herzen danken möchte.
Ich wünsche, auch im Namen der Bezirksvertretung 5, eine schöne Adventszeit, ein fröhliches Weihnachtsfest und einen guten Start in ein friedliches neues Jahr.

Ihr

Joachim Klucke
Bezirksvorsteher des Stadtbezirks 5
der Landeshauptstadt Düsseldorf

Kanalbau in Angermund

Die Tiefbauarbeiten auf der Westseite des S-Bahnhofs in Angermund geben einen Eindruck davon, was den Angermundern in den nächsten Jahren bevorsteht. Natürlich wird es nicht überall so „heftig" sein.

Stabilisierung des Grundwasserstandes in Angermund eine wichtige Rolle. Mit den Tiefbauarbeiten wurde jetzt an der Westseite des S-Bahnhofs begonnen.

Text & Foto: HS

Der NORDBOTE hatte bereits ausführlich über den Bau von Regenwasserkanälen (im Amtsdeutschen heißt das Niederschlagswasser) in Angermund berichtet. Die Arbeiten werden die Verkehrsteilnehmer über Jahre mit Verengungen und Umleitungen und die Anlieger mit Anschlusskosten belasten. Hintergrund und Notwendigkeit für diese praktisch ganz Angermund betreffenden Kanalbaumaßnahmen ist, dass man für das auf versiegelten Flächen anfallende Regenwasser nicht mehr die direkte Versickerung oder Einleitung in die Anger als umweltfreundlicher ansieht wie früher, sondern eine Klärung in „Niederschlagswasserbehandlungsanlagen" vornimmt. Diese Anlage ist am Bilkrather Weg bereits fertig gestellt Dort kann sich Schmutz und Schlamm in einem Becken absetzen, bevor das Wasser in die Anger abgepumpt wird. Alle in den nächsten Jahren zu bauenden Regenwasserkanäle führen somit letztlich zum Bilkrather Weg. Sicher spielt auch die Senkung und

Nicht der Preis entscheidet, sondern der Erfolg!
Werben im Nordboten.

Der Dachprofi
Meisterbetrieb
aus Duisburg-Serm
Inhaber: Sven Klingelhöfer
Tel.: 0203 / 7 38 82 99 · 0174 / 687 67 37
... auch Kleinreparaturen
An- und Abfahrt kostenlos
Wir sind da, wo Sie uns brauchen!

EVENTS FOR FRIENDS
"LAZY SUNDAY JAZZ BREAKFAST"
Jeden Sonntag 10.30 - 14 Uhr | € 13,90 pro Person
Jeden Sonntag genießen Sie in herrlich entspannter Atmosphäre mit Live Jazz in unserer Lounge Bar das "Lazy Sunday Jazz Breakfast".
Ein üppiges Frühstücksbuffet, ergänzt mit holländischen Spezialitäten wie… Poffertjes, Matjesvariationen, Hagelschlag… erwartet Sie. Ein Gläschen Sekt bringt Sie in Schwung und der herrliche Duft frischer Crêpes läßt Sie gewiß schwach werden.
Die Linie U 78 hält direkt vor BRANCHE und Tulip Inn Düsseldorf Arena. Mit dem PKW parken Sie natürlich bei uns kostenfrei.
Reservieren Sie unter 0211 - 30 275 666
Wir freuen uns auf Sie!
BRANCHE
Restaurant, Bar & Lounge
LTU-arena-Straße 3 | 40474 Düsseldorf | T 0211 30 275 0
duesseldorf@brancherestaurants.com | www.brancherestaurants.com/duesseldorf
BRANCHE Restaurant, Bar & Lounge ist ein Teil der Golden Tulip Hospitality Group

DER INDIVIDUELLE DREH FÜR IHR BAD
Duschkabinen natürlich aus Glas.
Für jedes Bad die richtige Lösung.
Glasfachhandel
KLUCKEN
47259 Duisburg-Serm
Dorfstraße 38
Tel. 0203-786779
Fax 0203-787894
www.glas-klucken.de
• Ganzglastüren
• exclusive Glasmöbel
• Bauelemente u. Bausysteme
• Sicherheitsgläser
• Spezialgläser
• Glasschleiferei
• Spiegel
Markisen

Redaktions- und Anzeigenschluss:
14.12.2007
Nächster Erscheinungstermin:
21.12.2007

NORD·BOTE
Impressum

Herausgeber, verantwortlich für Inhalt und Anzeigen	**Dietmar Oelsner** Lintorfer Waldstraße 1 40489 Düsseldorf-Angermund Tel. 0203-74 20 210, Fax 0203-74 20 222 Mobil 0170-413 94 33, e-mail: info@nordbote.info www.nordbote.info
Redaktionelle Mitarbeit: **Angermund, Kaiserswerth, DU-Rahm, Wittlaer**	**Gabriele Schreckenberg (GS)** Tel. 0203-767942
Stockum, Lohausen, Kalkum, DU-Serm,	**Heinrich Sövegjarto (HS)** Tel. 0211-40 05 15
Huckingen, Ungelsheim	**Horst Mosebach (HM)** Tel. 0203-786935
Kleinanzeigen Kleinanzeigenannahme unter der GEBÜHRENFREIEN Tel.-Nr.: **0800-1002614**	**Stefanie Hoffmann** Fax 0203-74 20 222 e-mail: nordbote@arcor.de
Layout und Satz	**GW Satztechnik GmbH** An Peschbenden 14 47906 Kempen Tel. 02152-55 28 86 Fax 02152-55 28 87
Druck	**WAZ-Druck** Theodor-Heuss-Straße 77 47167 Duisburg Tel. 0203-994870, Fax 0203/994875 9
Vertrieb	**Werbeagentur Mader** Bürgermeister-Pütz-Straße 13 47137 Duisburg Tel. 0203-43 88 84
Verteilung in	Angermund, Kalkum, Wittlaer, Kaiserswerth, Lohausen, Stockum, DU-Rahm, DU-Serm, DU-Ungelsheim, DU-Huckingen

Nachdruck der Zeitung NORD-BOTE, auch auszugsweise, nur mit schriftlicher Genehmigung des Herausgebers!

Wir wünschen eine besinnliche Adventszeit!

MIRAG
Warm ist cool!
Und diese Hotline ist wirklich heiß!

Rufen Sie uns an unter:
0800 - 199 2000
MIRAG

Elektro-Fernsehen
EP:Barten GmbH
ElectronicPartner
Die fairen Profis!
Verkauf, Reparaturen, Planungs-Service
Service macht den Unterschied
Schulz-Knaudt-Straße 20-22
47259 Duisburg-Huckingen
Tel. 02 03 / 9 98 76-0 Fax 02 03 / 78 87 87
www.EP-Barten.de
ELEKTRO FERNSEHEN KABEL SATELLITEN INSTALLATIONEN VIDEO HAUSGERÄTE HiFi
Wir erstellen Angebote vor Ort, unverbindlich und ohne Berechnung!

Schicke Mode von internationalen Designern
für modebewußte Frauen

MENA
Moden
"Ich habe einen ganz einfachen Geschmack:
Ich bin immer mit dem Besten zufrieden." O.Wilde
Nejla Menakipci • Niederrheinstraße 235 • 40474 Düsseldorf
Telefon 02 11/5 98 94 69 • Fax 02 11/5 98 94 68 • info@menamoden.de

www.nordbote.info

Gelungener Nikolausmarkt in Angermund

Ohne Rot ging gar nichts: ob hübsche hölzerne Elche, prächtige Adventsgestecke oder dicke Nikoläuse – so schön und hochwertig war der Angermunder Nikolausmarkt noch nie bestückt. Die Kassen klingelten, je später es nachmittags wurde, und was mit herrlichem Sonnenschein am 1. Dezember begann, wurde nach Einbruch der Dunkelheit zum Tummelplatz für Groß und Klein. Der Erlös des Nikolausmarktes unter der Regie von Handwerk & Handel geht in diesem Jahr an die Begegnungsstätte der Seniorenstiftung. „Darüber freuen wir uns sehr", betont Elisabeth Salzmann, die im Bürgerhaus mit einem Stand vertreten war. Hier gab's neben einem heißen Tee den nagelneuen Flyer der Stiftung, nebenan lockte herrlicher Schmuck von Birgit Lasarz, der gesamte Vorstand des Angermunder Kulturkreises war ebenfalls vertreten. Helle Sterne beleuchteten die Häuserfassaden auf der Graf-Engelbert-Straße. Draußen roch es nach Grünkohl und Crêpes. Weißer Glühwein vom Winzer, Punsch oder Bier vom Fass – große und kleine Menschen ließen es sich richtig gut gehen. *Text & Fotos: GS*

Gewinner der Verlosung
Die Nummer 46 hat den Hauptpreis gewonnen, einen Reisegutschein im Wert von Euro 300. Der Gutschein ist bei Andrea Lindenlaub abzuholen (02 03 / 74 03 37) und kann dann im Kleinen Reisebüro eingelöst werden.

Der Nikolaus kommt.

Dicht gedrängt tummelten sich Eltern und Kinder vor der Bühne.

GETRÄNKE Post
0203-742751
Nie mehr Kisten schleppen!
Büro- und Heim-Service:
Vermietung von Zubehör für jede Party,
Bier- und Getränkepavillons,
Getränkeauswahl für jeden Geschmack,
gekühltes Fassbier immer auf Lager,
alles wird frei Haus geliefert,
auch am Wochenende.
Inh.: Tuncer Tokat
Angermunder Str. 7 · 40489 Düsseldorf-Angermund

Das Team der Kaiserswerther Buchhandlung wünscht ein frohes Weihnachtsfest und ein gesundes, erfolgreiches Jahr 2008!

Der Künstler Max Becher hat ein außergewöhnliches Panorama von Kaiserswerth (100 cm x 27 cm) fotografiert und bearbeitet.
Das signierte Poster ist in der Kaiserswerther Buchhandlung für € 25,- erhältlich.
Pro verkauftem Poster kommen € 5,- den bilingualen Gruppen des Diakonie-Kindergartens zu Gute.
Max Becher, geboren in Düsseldorf, hat seine Kindheit in Kaiserswerth verbracht und lebt seit dem 13. Lebensjahr in den USA. Dort schloss er sein Studium mit dem Master of Fine Art ab und arbeitet seitdem als Künstler und Universitätsprofessor. Mit seiner Frau Andrea Robbins zeigt er seit den frühen neunziger Jahren fotografische Arbeiten international in Galerien und Museen.
Kaiserswerther Buchhandlung
www.kaiserswerther-buchhandlung.de
buchhandlung@kaiserswerther-diakonie.de
Alte Landstr. 179, 40489 Düsseldorf
Tel. 02 11 - 4 09 21 01, Fax: 02 11 - 4 09 36 47

HAUSGERÄTETECHNIK
Der größte Fachmarkt in Duisburg für die Premium-Marken:
NEFF • SIEMENSextraklasse • BOSCHexclusiv • AEGexclusiv • JUNO u.s.w
150€ bis 600€ reduziert!!!
Auch Elektrogeräte mit kleinen Lackfehlern zu absoluten Tiefstpreisen ständig im Angebot!
AEG Waschautomat: 1200 Touren, Mengenautom., Unwuchtkontr., 5 kg Füllmenge — € 648,- 348,-
BOSCH Waschautomat: 1400 upm, unterbaufähig, Mengenautom., 5 KG, AAB — € 648,- 376,-
SIEMENS Einbauherd-Set: mit Ceranfeld, Multiheißluft, 4 Schnellkochzonen, Duo + Bräter, Teleskop, weiß, braun, Edelstahl, Energieklasse A — mit Ceranfeld € 1798,- 648,-
Elektrolux Einbauherd: Ceranfeld, Heißluft, Grill, usw., Weiß, Braun, Edelstahl — € 1.098,- 420,-
SIEMENS Kondens-trockner: große Öffnung, Knitterschutz, Elektronik, Reversierautomatik — € 628,- 368,-
SIEMENS Geschirrspüler: Durchlauferhitzer, unterbaufähig, Elektronik, AAA — € 648,- 368,-
Gutschein nicht einlösbar
Weitere Angebote immer auf Lager !!!

Waschmaschinen	309,-	162,-
Wäschetrockner	209,-	129,-
Gefrierschränke	309,-	139,-
Kühlschränke	268,-	148,-
Einbaukühlschränke	420,-	189,-
Elektroherde	376,-	131,-
Elektroeinbauherde	359,-	248,-
Einbauspülmaschinen	439,-	248,-

eigener Kundendienst · Meisterbetrieb
Lieferung frei Haus bis 70 km
Entsorgung von Alt-Geräten
Lieferung innerhalb von 24 Std.
Alle Geräte volle Garantie
Finanzierung
* Abb. entsprechen nicht den Originalgeräten
Gutschein € 50,-
Diesen Gutschein können Sie beim Einkauf ab € 250,– einlösen.
Nur ein Gutschein pro Einkauf – gültig bis 31. Dezember 2007
Duisburg-Großenbaum
Großenbaumer Allee 113
Telefon: 0203/710712
Anfahrt von Kaiserswerth/Wittlaer/Angermund über die B8 in wenigen Minuten
Duisburg-Kaßlerfeld
Ruhrorter Str. 67-69a
Telefon: 0203/315842
www.hausgeraetetechnik.com
Öffnungszeiten: Mo. - Fr. 09:30 - 18:30 und Sa. 09:30 - 16:00

Raclette Grill
für 6 Personen
mit Antihaft-Grillplatte und 6 Spezialpfännchen
29,99 14,99
Strauß
40489 Düsseldorf · Kaiserswerther Markt 38 · Tel. 0211-404087

Für Sie in Duisburg-Buchholz · Lindenstraße 5 · ☎ 0203.72 10 33 · www.geht-auch-unsichtbar.de
Die innenliegende Zahnspange, die einfach keiner sieht.
WA
Sichtbar und Unsichtbar.
Bei Kindern, Jugendlichen und Erwachsenen.
Fachzahnärzte für Kieferorthopädie
Dr. Bruno Wilhelmy
DCD (PA) Alberto Aguirre Reid

MIRAG
Heizöl und Service.
MIRAG bringt's!
Oder bestellen Sie im Internet:
www.mirag.de
MIRAG

ulrike zöllner-krumme
schmuckdesign
stockumer kirchstraße 13 · 40474 düsseldorf
0211-22974195 · www.ulrikezoellnerkrumme.com

Nordtaler für Adam Opdenberg

Adam Opdenberg (Mitte) nimmt den Nordtaler entgegen (vlnr): CDU-Bezirksvorsteher Joachim Klucke, Ratsherrin Marie-Luise Zimmermann, Petra Kratz, CDU Ortsverband Lohausen/Stockum, Christina Begale, Georg Jungbluth.

Christine Begale hat ihre Aufgabe charmant bewältigt. Die Leiterin der Düsseldorfer Sportagentur würdigte in einer Feierstunde bei der Vergabe des Nordtalers am 25. November in Stockum den 73-jährigen Adam Opdenberg für sein unermüdliches Engagement um den Nachwuchssport. „Nach genauem Studium Ihrer sportlichen Vita darf ich Sie zu Recht als Paradebeispiel eines Sportmanns bezeichen“, betont die Laudatorin. Der von der CDU Lohausen/Stockum initiierte Nordtaler würdigt alljährlich besonderes ehrenamtliches Engagement. Und das hat Adam Opdenberg reichlich vorzuweisen. Der agile Lohauser hat sich schon früh für den Frauenfußball begeistern können. Im Lohauser Sportverein (LSV) ist er seit 55 Jahren Mitglied und bekleidete verschiedene Ämter, seitdem er von 1952 bis 1976 aktiv Handball gespielt hatte. Etwa 1970 schwenkte er auf die Ballarbeit mit dem Fuß um und konzentrierte sich auf den Frauensport. „Viel früher als andere erkannten Sie, dass Fußball keine reine Männersache ist“, betont Christina Begale.

1972 nahm Opdenberg das Training mit der neu gegründeten Damenmannschaft auf und führte das Team zur Meisterschaft und zum Aufstieg in die damals neue Verbandsliga Niederrhein. Schon 1977 erhielt er den Sepp-Herberg-Preis für gute Jugendarbeit.

Pionierarbeit im Frauenfußball

Die Zukunft des Fußballs, so scheint es, ist weiblich. Etwa eine Million Mitgliederinnen zählt der DFB und selbst Sepp Blatter, FIFA-Präsident, räumte kürzlich ein: „Die Zukunft des Fußballs ist weiblich“. Dank seines andauernden Engagements konnten sich besonders die Lohauser Fußballerinnen sportlich hervorragend entwickeln. Nebenbei betreute er viele Jahre die Frauen-Kreisauswahl Düsseldorf.

„Unter Ihrer Regie befreiten sich der Mädchen- und Frauenfußball von ihrem früheren Nischendasein“, meinte die charmante Repräsentantin der Sportagentur.

Adam Opdenberg freut sich über die Trophäe seiner Lohauser Mädels.
Fotos: Regina Schäfer; Text: Gabriele Schreckenberg

70 Jahre
DOMMERS
...das wollen wir mit Ihnen feiern!
in Duisburg!
Unser Dankeschön je 100 Euro Einkaufswert für Sie!
Waren* Gutschein 10 Euro
Großauswahl in:
- Tapeten
- Teppichboden
- Marken-Teppiche
- Jalousien & Rollos
- Gardinen
- Farben & Lacke
- Bad-Textilien
- Bettwäsche u.v.m.
CARE & FAIR
Moderner Teppich
- trendiges Design
- 100% Schurwolle
- handgeküpft in Indien
ca. 70x140 cm
je Stück
79.-
ca. 170x240 cm
399.-
in versch. Größen erhältlich!
*keine Barauszahlung. Nicht kombinierbar mit anderen Angeboten!
Luxuriöser, hochfloriger Badteppich Martinique in modernem Design
GRUND
je Stück
89.95
69.95
ca. 60x100 cm
in versch. Größen erhältlich!
Aktion befristet bis 15.12.2007
Großenbaumer Allee 121
47269 Duisburg
Tel. 0203/761035
Fax 0203/761045
www.dommers.de
Öffnungszeiten:
Mo.-Fr. 9.30–19.00 Uhr
Sa. 9.30–14.00 Uhr
DU.-Großenbaum
Dommers
RAUMDESIGN DOMMERS
FENSTER ▪ BODEN ▪ WAND

rv.com
Rolf Voorsluis
Angermunder Str. 19
40489 Düsseldorf
Beratung und Service
Hardware, Software
Netzwerktechnik
Ihr Computer versteht Sie nicht?
Dann rufen Sie an!
Tel. 0203-7297031 · Fax 0203-7297032 · Mobil: 0172-6646968

Unsere aktuellen Angebote

Eintageslinsen

1 DAY ACUVUE (Inhalt: 30 Stück)	25,00 €
1 DAY ACUVUE (Inhalt: 90 Stück)	65,00 €
1 DAY ACUVUE Moist (Inhalt: 30 Stück)	28,00 €
1 DAY ACUVUE Moist (Inhalt: 90 Stück)	72,00 €

14 Tageslinsen

ACUVUE Advance, 6 Stück	28,00 €
ACUVUE 2 (Inhalt: 6 Stück)	28,00 €
ACUVUE (Inhalt: 6 Stück)	28,00 €

Monatslinsen

Night & Day (Inhalt: 6 Stück)	65,00 €
Pure Vision (Inhalt: 6 Stück)	54,90 €
Air Optix (Inhalt: 6 Stück)	36,00 €
Focus Visitint (6 Stück)	21,80 €
SUREVUE (Inhalt: 6 Stück)	23,90 €

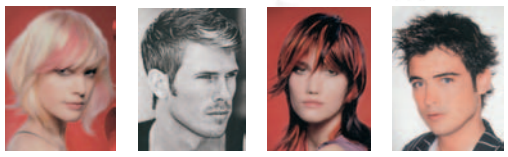
Wir wünschen allen unseren lieben Kunden eine fröhliche Adventszeit mit etwas Muße!
pingel optik
Kaiserswerther Markt 53 · 40489 Düsseldorf · Tel. (0211) 94 01 08 · Fax 94 01 79
St.-Nr. 105 - 5212 - 0137 · http://www.pingel-optik.de

WIR FÜR SIE PARFÜMERIE
Inh. H. O. Franke
kann
Kosmetik-Institut & Parfümerie
Klemensplatz 4
40489 Düsseldorf-Kaiserswerth
Tel./Fax 0211-40 11 01

Verschenken Sie Schönheit.
Wir haben eine Vielfalt von Behandlungen für Gesicht und Körper in unseren Kabinen.
Öffnungszeiten: Mo-Fr 9-18.30 Uhr
und an allen Adventssamstagen von 9-18 Uhr

Petra S. Lohkamp
Rechtsanwältin
Rosenweg 11
40489 Düsseldorf-Angermund
Tel.: 0203/7384686
Fax: 0203/7384688

Damen- und Herrensalon
Marion Schürhoff



Salon Schürhoff
40489 Düsseldorf-Kaiserswerth
Kaiserswerther Markt 15 · Telefon 0211-401447

WIR ÖFFNEN
unser Ohr für Ihre ganz speziellen Wünsche

MAX APEL
Bücher – Geschenke –
Papeterie – Drucksachen
Kaiserswerther Markt 21
40489 D'dorf-Kaiserswerth
Tel. 0211-401023

seit 1871

Jetzt schnell Drucksachen bestellen!

Frohe Weihnachtstage!

Halbzeit der Großen Koalition unter der Führung von Bundeskanzlerin Angela Merkel. Die Bundesregierung hat **Deutschland weit voran gebracht. Die Wirtschaft wächst auf internationalem Niveau, die Zahl der Arbeitslosen ist so niedrig wie seit 12 Jahren nicht mehr: über 40 Millionen Menschen haben Arbeit, die Nettoneuverschuldung ist auf dem niedrigsten Stand seit der Wiedervereinigung.**

Es bleibt aber noch viel zu tun. Auch im neuen Jahr stellen wir uns den weiteren Herausforderungen und setzen konsequent unseren Kurs fort.

Jetzt denken wir aber zunächst an Weihnachten. Ich verbinde damit Stunden der Freude und Gemeinschaft im Kreise der Familie.

Ich wünsche Ihnen allen eine besinnliche Adventszeit, friedvolle und gesegnete Weihnachten und einen guten Start in das kommende Jahr!

Ihre Bundestagsabgeordnete
Hildegard Müller
CDU

Weitere Informationen im Internet:
www.Hildegard-Mueller.de

Der „Doppellopp“

Anderthalb Jahre dauerte der Auswahl-, Planungs- und Finanzierungsprozess. Am 8. Dezember um 11.30 ist es soweit. Der „Doppellopp“ wird enthüllt auf dem Kreisel Niederrheinstr./Kittelbachstr. Wenn es auch in allen Phasen der Vorbereitung intensive Diskussionen gab und rund 40 Entwürfe vorlagen, im Grunde ging die Auswahl des Kunstwerkes an der Zufahrt nach Kaiserswerth von Anfang an auf das Werk des jetzt 80-jährigen Friedrich Werthmann zu, der seit 50 Jahren mit Kaiserswerth verbunden ist. Seine Skulpturen aus Metall findet man auch an hervorgehobenen Plätzen in den Nachbarstädten. Wer mehr über Friedrich Werthmann und sein künstlerisches Werk wissen möchte, findet umfangreiche Informationen unter www. werthmann-skulptur.de. „Doppellopp“ kann man als doppelten Looping übersetzen und verstehen. Die Kaiserswerther Skulptur besteht aus zwei parallelen Ringen nebeneinander, die endlos miteinander verbunden sind. Die Finanzierung der Skulptur mit rund 30 000 Euro erfolgte nicht aus Steuermitteln, sondern durch engagierte Bürger im Düsseldorfer Norden.

Schon seit einiger Zeit werden die Kaiserswerther über die noch verhüllte Skulptur im Kreisel Kittelbachstr. in Spannung gehalten. Am 8. Dezember um 11.30 Uhr wird enthüllt.
Text & Foto: HS

Klein aber fein

Weihnachtsmärkte gehören inzwischen überall zur Vorweihnachtszeit. Neben dem „Weihnachtszauber“ auf dem Kaiserswerther Markt (über den der NORDBOTE ausführlich berichtete und berichtet), hat in den vergangenen Jahren der kleine, aber feine Weihnachtsmarkt in der großen Scheune auf dem Knab`schen Hof an der Alten Landstraße immer mehr Besucher begeistert. Am 2. und 3. Adventswochenende, jeweils von 11 bis 18 Uhr, gibt es dort Kreatives und Handgemachtes zum Verschenken, aber auch zum selbst Behalten, Deftiges und Süßes zum Essen und zum Mitnehmen, wie zum Beispiel Reibekuchen, Wirsing mit Wurst, im Holzofen frisch gebackenes Brot, geräucherte Forellen, Bauernwurst, frische Waffeln, Kaffee und Kuchen und vieles andere mehr. Weihnachtsbäume gibt es täglich ab 8. Dezember in großer Auswahl. Hier ist richtige ländliche Vorweihnachtsstimmung!

Weihnachtsbäume, frisch aus dem Wald und preiswert, kofferraumgerecht aus der „Weihnachtsbaumverpackungsröhre“ bei Manfred Filitz auf dem Knab`schen Hof.
Text & Foto: HS

SANGUINUM
The natural way
Die Sanguinum-Kur

Das Stoffwechselprogramm
zur medizinischen Gewichtsreduktion

Im Alten Gutshof in Kaiserswerth!
Dr. med. Lore Kidess-von Bülow
Miriam Hoffmann

Arnheimer Str. 20
Düsseldorf-Kaiserswerth
Tel. 0211/17 17 911

www.stoffwechsel-kur.de
www.sanguinum.com

www.nordbote.info

Winterzauber

am verkaufsoffenen Sonntag, 09.12.07

Besuchen Sie uns an diesem Sonntag von 13–18 Uhr.

Wir begrüßen Sie zum Winterzauber mit frischen Waffeln, Glühwein und jeder Menge Angeboten zu sonnigen Urlaubsplätzchen.

Unser Reisetipp:

TUI **Madeira**, Caniço de Baixo
Hotel Riu Palace Madeira*****+
Doppelzimmer, Halbpension,
ausgew. Abflüge 01.02.–21.02.08,
1 Woche pro Person ab **€ 599,–**
Sie sparen bis zu € 279,-

Wir freuen uns auf Sie.

FIRST REISEBÜRO
40489 Düsseldorf, Klemensplatz 2, Tel. 02 11/43 61 99-0
E-Mail: 1055@firstreisebuero.de, www.first24.de

Genießen Sie ein Glas Champagner, lernen Sie die Designerin Mahi Degenring persönlich kennen und lassen Sie sich von der aktuellen Herbst-/Winterkollektion inspirieren!

Bitte informieren Sie uns über Ihren Besuch.
Wir freuen uns auf Sie!
Fon (0211) 403012

Öffnungszeiten:
Montag bis Freitag 10.00 bis 18.30 Uhr
Samstag 10.00 Uhr bis 16.00 Uhr

Beim Kaiserswerther Winterzauber haben wir am 9.12. von 13.00-18.00 Uhr für Sie geöffnet!

MODE-VILLA DÜSSELDORF
Mahi Degenring Couture

Exklusive Kreationen für jeden Anlass – dafür steht Mahi Degenring Couture. Seit mehr als 20 Jahren begeistert das Haute Couture-Label zweimal im Jahr mit seinen spektakulären Kollektionen, deren Kreationen stets in großer Auswahl zur Verfügung stehen. Außerdem können die Modelle nach Maß angefertigt werden. Sie entstehen in Handarbeit aus hochwertigsten Stoffen wie Seide, Kaschmir und Chiffon und in zeitlosen Designs. Mode wie eine zweite Haut – zum Wohlfühlen und für das perfekte Styling in jeder Lebenslage: vom edlen Business-Outfit über den legeren Tagesdress in Strick bis zur glamourösen Abendrobe. Von der sportlichen Golf-Kombination bis zum verführerischen Hochzeitskleid. Es ist der unverwechselbare Stil der Designerin Mahi Degenring, der anspruchsvolle Kundinnen exquisit kleidet – vom Outfit bis zum Accessoire die vollendete Perfektion.

Couture-Modelle
auf Wunsch in
Maßarbeit

MODE-VILLA
Kaiserswerther Markt 29-31 · 40489 Düsseldorf
Fon (0211) 403012 · Fax (0211) 4080004
E-Mail: info@degenring-couture.de

www.degenring-couture.de

Spa Emotions
Ihre Wohlfühl- und Wellness-Oase in Duisburg Rahm

Für die kalten Herbsttage Wohlfühl- und Wellnessarrangements

Wellness Angebote:
Fitness für die Haut 50,- € statt 80,- €
Spa Pediküre 29,- € statt 35,- €
Spa Maniküre 29,- € statt 35.- €

Unser Angebot:
Wellnessarrangements · Kosmetik
med. Fußpflege · Bio-Energetische Fußmassage
Nail-Design · Hochzeitsarrangements
Make-up Beratung · Wachsenthaarung

GESCHENKGUTSCHEINE AUF ALLE BEHANDLUNGEN HIER ERHÄLTLICH!!!

Daniela Schmitz
Am Rahmer Bach 141 · 47269 Duisburg
0203-9350857 · 0163-8001936 · www.Spa-Emotions.de

THOMAS WIRTH
Dachdeckermeister

Ist Ihr Dach noch fit?
Thomas Wirth wird's schon richten

Ziegeldach - Flachdach - Fassadenbekleidung - Balkonabdichtung - Wohnraumdachfenster - Reparatur Notdienst

Thomas Wirth - Duisburger Str. 164a - 40885 Ratingen
Telefon und Fax: 0 21 02 / 73 30 71
Handy: 01 74 / 9 23 11 40

Restaurant
MEDITERRAN
in Angermund

Wir wünschen allen unseren Gästen schöne Weihnachten und alles Gute zum Neuen Jahr!

An allen Feiertagen haben wir für Sie eine Festtagskarte mit vielen Fleisch- und Fischgerichten. Bitte reservieren Sie rechtzeitig!

Heiligabend	geschlossen
1. und 2. Weihnachtstag	11.30-22.30 Uhr
Sylvester	17.30-22.30 Uhr
Neujahr	12.00-22.30 Uhr

Graf-Engelbert-Str. 29
40489 Düsseldorf-Angermund
Tel.: 02 03 / 74 72 88, Tel.: 02 03 / 74 72 99
Fax: 02 03 / 74 72 89

Auch in diesem Jahr wieder exklusiv bei uns:
Kaiserswerther Winterzauber - Tee
mit tollen Tier-Tassen
Wir spenden den Erlös dem Förderverein der Lungenklinik.
Besuchen Sie unseren
Kleinen Weihnachtsmarkt
mit vielen schönen Geschenk-Ideen!
Karin Waldmann
40489 Düsseldorf-Kaiserswerth
☎ 0211-401554
info@apotheke-am-klemensplatz.de
Apotheke AM KLEMENSPLATZ

Café Schuster
KAISERSWERTH AM KLEMENSPLATZ
TEL. 0211-401374
+ Brotkörbchen-Team

Wir sagen Dankeschön zu unseren Kunden und Gästen für das Jahr 2007 und wünschen ein FROHES FEST.

Öffnungszeiten zu den Feiertagen:

Heiligabend, 24.12.2007:	Brotkörbchen	6.30 - 14.00 Uhr
	Café Schuster	8.00 - 14.00 Uhr
1. Weihnachtstag, 25.12.2007:	geschlossen	
2. Weihnachtstag, 26.12.2007:	Brotkörbchen geöffnet	ab 10.00 Uhr
	Café Schuster geöffnet	ab 10.00 Uhr
Silvester, 31.12.2007:	Brotkörbchen	6.30 - 14.00 Uhr
	Café Schuster	8.00 - 14.00 Uhr
Neujahr, 1.1.2008:	Brotkörbchen geöffnet	ab 12.00 Uhr
	Café Schuster geöffnet	ab 12.00 Uhr

Die letzte Sitzung der BV 5 vor Weihnachten

Für die letzte BV 5-Sitzung kramt der Bezirksvorsteher Joachim Klucke stets in der Ideen-Kiste. Zum Beispiel, was den Standort angeht: diesmal fand sie in der alten Flughafenverwaltung statt. Die Themen waren rasch abgegrast, es hagelte die ein oder andere rhetorische Finesse.

Von Schnepfen und Eisvögeln

So etwa beim TOP 3, einer Bauvoranfrage auf der Bokkumer Str. 91 und 91 a, für die Errichtung zweier Einfamilienhäuser. Seltene Vogelarten gebe es zu schützen, Schnepfen und Eisvögel, so Hartmut Krebs von der Verwaltung. Darauf Jürgen Gocht, Bündnis 90/Grüne: „Ja, es gibt viele Schnepfen in Wittlaer" und erntete Gelächter. Die große Frage sei, ob nicht durch tonnenweise Brotkrumen die Vögel dort angelockt werden. Die Bauvoranfrage wurde einstimmig verabschiedet.

Sanierung in Lohausen wegen CKW

Einen Sachstand zur Grundwassser-Sanierungsmaßnahme Lohausen gab Dr. Inge Bantz vom Umweltamt. Verursacher der Maßnahme, die sich in sechsstelliger Höhe bewegt, und seit knapp sechs Jahren vor Ort läuft, ist eine chemische Reinigung, die ohne Edelstahltonne als Auffangbecken gearbeitet habe. Mit der Grundstückseigentümerin gebe es jetzt einen öffentlich-rechtlichen Plan, der sie kostenmäßig an den Sanierungskosten beteiligt. „Wenn Sie nicht immer Ihre Gucci-Anzüge zur Reinigung brächten, wäre die Ausschüttung von CKW auch geringer", frotzelte Jürgen Gocht von den Grünen gegen seine Fraktionskollegen.

Bevölkerungszuwachs im Stadtnorden

Die Leute vom Amt für Statistik haben fleißig gezählt und sind zum Schluss gekommen, dass die Bevölkerung in Wittlaer am stärksten wächst. Die steigende Einwohnerzahl (Wittlaer: 2006 und Prognose für 2020: 7.110/7.787 EW) lässt Rückschlüsse auf rege Bautätigkeiten zu, so heißt es in der Begründung. Leichte Rückgänge seien in Stockum, Lohausen und Kalkum zu erwarten.

Rückbau der B8 alt

„Wir wollen die alte B 8 zwischen Huckingen und Wittlaer offen halten", betont Guido Krüger. Denn zwischen den Stadtteilen gebe es enge Verknüpfungen. Damit dementierte der Vorsitzende der CDU in Wittlaer Presseberichte, nach denen Politik und Bügerschaft den geplanten Rückbau nicht wollten. „Wir in der BV 5 sind für die Rückstufung, aber auch dafür, dass die B8 alt offen bleibt für den normalen Verkehr", so Krüger.

Kita Leuchtenberger Kirchweg

„Es ist beschämend, dass die Verwaltung uns schon im Sommer 2006 die Inbetriebnahme einer Kita zugesagt hat und immer noch nichts geschehen ist", betont Monika van Volxem, FDP. Bezirksvorsteher Joachim Klucke: „Vor der Verwaltung ist man in Gottes Hand", meinte er mit Querverweis auf die Antwort, in der es heißt, der Bau der Kita befinde sich derzeit in der Planungsphase.

Räume für Bücherei an der Grundschule Lohausen

Was wäre eine BV5-Sitzung ohne die pfeffrigen Bemerkungen von Jürgen Gocht? Wie die Suppe ohne Salz. Nun hortet Jürgen Gocht in seiner Jugendberufshilfe auch noch provisorisch im oberen Stockwerk die Bücherei aus dem zweckentfremdetem Pfarrheim Lohausen. Einhelliger Wunsch aller BV5-Politiker: es möge Raum an der Kleinen Gelben Schule für die Bücherei geschaffen werden. Zumal der Gymnastikraum nicht mehr gebraucht werde, da die Sporthalle ja fertig sei.

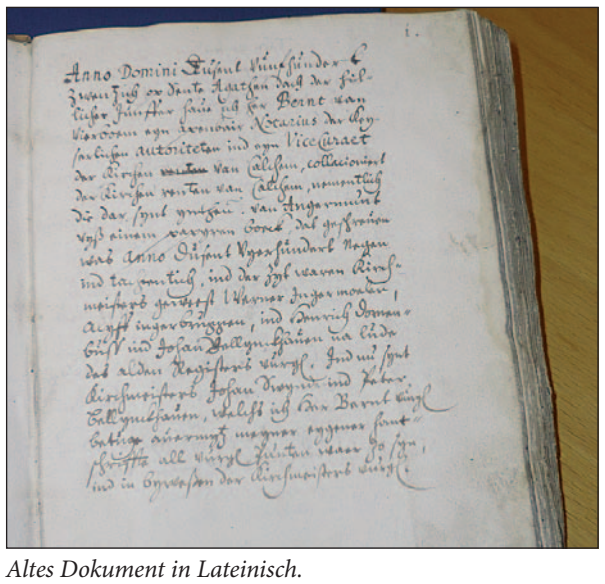
Gabriele Schreckenberg

Fortsetzung von Seite 1

Päpstlicher Orden für Hans Simons

griechisch und Latein aus dem 15. Jahrhundert mühelos entziffern? Die ältesten Dokumente stammen aus 1489.

„Am schwierigsten war zunächst die Kategorisierung. Als ich vor Unmengen Papier stand, habe ich mich am Archiv des Erzbistums Köln orientiert, um Licht in das Dunkel zu bringen". Als sichtbares Ergebnis konnte Hans Simons 1997, nach sechs Jahren Arbeit, das „Findebuch" übergeben. Dieser Index ist der Leitfaden für das Kalkumer Pfarrarchiv. Inzwischen hat Hans Simons ein eigenes Büro im Pfarrhaus, in dem fein säuberlich die Bände über die Geschichte Kalkums in säurefreien Kartons aufbewahrt werden. „Seine Arbeit ist ein demütiger Zubringer-Dienst für kommende Forschungen und Forscher, um das geschichtliche Bewusstsein in unseren Gemeinden zu pflegen und zu bewahren", betont Pfarrer Schmitz.



Altes Dokument in Lateinisch.

Noblesse Oblige
Weinraritäten

Oliver Stephan
An Sankt Swidbert 42
40489 Düsseldorf
Tel. 02 11 - 27 15 77 80
Fax 02 11 - 27 15 77 82
Mobil 01 63 - 5 55 31 32
Internet Shop: www.weinstephan.de
info@weinstephan.de

Dog Style mobil
Bettina Böcker
0151-16568626
Trimmen | Scheren | Baden | Pflege

TIERARZTPRAXIS IM GUTSHOF
Dr. med. vet. Mona Dahm
Arnheimer Straße 18
40489 Düsseldorf
Tel. 02 11/22 97 55 16
Fax 02 11/22 97 55 17
info@tierarzt-kaiserswerth.de
www.tierarzt-kaiserswerth.de

UNSERE SPRECHZEITEN:

Mo	Di	Mi	Do	Fr
10-12	10-12	10-12	10-12	10-12
17-19	17-19	-	17-19	17-19

Weitere Termine nach telefonischer Vereinbarung.

Kreativer Möbel- u. Innenausbau
Büroeinrichtung
Ladengestaltung
Holz im Garten
Sonderanfertigung
Einbau- Küchen- u. Badmöbel
Aus- u. Umbau im Innenbereich
www.TISCHLERMEISTER SCHNEELOCH.de
Tel. 0203 / 74 80 180 Mobil 0171 / 86 96 165
Fax 0203 / 74 80 181 schneeloch@t-online.de
Görlitzer Straße 23 - 40489 Düsseldorf

Schuh & Schlüsselservice
Gravuren · Lederaccessoires

schnell
gut
preiswert

Am Kreuzberg 8 · Klemensviertel · Tel. 0211-401112
Durchgehend geöffnet.

Jahreshaupt-versammlung „Wir Kaiserswerther“

Eine gut besuchte Jahreshauptversammlung der Werbegemeinschaft“ Wir Kaiserswerther“ im Rathaus am Kaiserswerther Markt. *Text & Foto: HS*

Am 29. Nov. war die Jahreshauptversammlung der Werbegemeinschaft „Wir Kaiserswerther“ e.V. im Sitzungssaal des Rathauses am Kaiserswerther Markt. Die Formalitäten der Tagesordnung waren schnell abgearbeitet. Das Jahr 2006 ist ohnehin passé. Erfolgreich mit etlichen gelungenen Veranstaltungen war es durchaus, wenn man von den Beeinträchtigungen durch den Umbau des Klemensplatzes (West) absieht. Die Vereinskasse ist ausgeglichen bei einem Volumen von rund € 20 000 jährlich, konnte Schatzmeisterin Ingrid Daniel berichten. Vorsitzender ist Hans-Oskar Franke. Anstelle des kommissarischen Schriftführers Steffen Schmidt wurde Sebastian Bohnenkamp zum Schriftführer gewählt. Aus Anhänglichkeit an Kaiserswerth war auch die frühere Schatzmeisterin Janina Fischer, beruflich ortsverändert, erschienen.

Aktuelle Themen bewegten die Kaiserswerther. Dem Weihnachtsmarkt „Winterzauber“ am 2. und 3. Adventswochenende auf dem Kaiserswerther Markt blickt man sehr optimistisch entgegen, er wurde Jahr für Jahr optimiert. Der ansonsten dunkle Markt wird durch Strahler in die Baumkronen, die Budenbeleuchtung und auch durch die individuelle Beleuchtung der Geschäfte gut ausgeleuchtet. Die Installation der früheren Lämpchen in den Baumkronen war zu aufwändig. Für eine einheitliche Beleuchtung des gesamten Marktes fehlt es an der Teilnahme aller anliegenden Geschäfte.

Dass der Markt auch zu Zeiten ohne Weihnachtsmarkt besser beleuchtet wird, will man den lokalen Politikern und der Verwaltung vortragen.

Ab 6. März 2008 soll jeweils der 1. Donnerstag im Monat ein Dienstleistungsabend mit Ladenöffnungszeiten bis 22 Uhr sein. Politik und Verwaltung wollen mitziehen mit freiem Parken und offenem Rathaus. Es soll mehr geboten werden als nur Einkaufen. Eine Arbeitsgruppe befasst sich mit diesem Projekt unter dem Motto „Dämmershopping“ und nimmt gern Vorschläge entgegen. Das erste „Dämmershopping“ soll unter dem Thema Musik stehen.

Der Termin für das Weinblütenfest 2008 ist der 15. Juni. Die Organisation liegt allerdings nicht mehr bei der Werbegemeinschaft, sondern bei einer Agentur. Es soll ein verkaufsoffener Sonntag sein. Der Bürgermarkt des Heimat- und Bürgervereins könnte voraussichtlich am 8. Juni sein. KiKuKa (Kinder und Kunst in Kaiserswerth) müsste somit für Mitte Mai terminiert werden.

Herr Rüscher von der IHK Düsseldorf erläuterte, dass eine repräsentative Umfrage bei Kunden und Geschäftsinhabern in Kaiserswerth über deren Vorstellungen und Wünsche stattfinden sollte, nicht zuletzt auch als Anstoß für Verbesserungen an „Politik und Verwaltung“, was in der Versammlung sehr begrüßt wurde. Kritisiert wurde, dass man den Eindruck habe, Alt-Kaiserswerth würde durch bauliche und verkehrsregelnde Maßnahmen Schritt für Schritt für den Kfz-Verkehr vom übrigen Kaiserswerth abgeschnitten. Beispiel sei nicht nur die nach Norden verlegte, verschmälerte und jetzt einzige Zufahrt nach Alt Kaiserswerth, sondern auch das Linksabbiegerverbot von der Sackgasse Kreuzbergstraße und nur eine nutzbare Fahrbahn auf der Kittelbachstraße durch parkende Fahrzeuge.

Text & Foto: HS

Kaiserswerther Diakonie
Von hier aus helfen.

Wir sind umgezogen!
Unsere neue Adresse :
Kaiserswerther Markt 34, 40489 Düsseldorf
Diakonie-Pflege-Zentrum
Häusliche Alten- und Krankenpflege
der Kaiserswerther Diakonie
Rufen Sie uns an. Wir beraten Sie gerne.
Fon 0211.409 3030, Fax 0211.409 3031
dpz@kaiserswerther-diakonie.de
www. kaiserswerther-diakonie.de

Praxis für Physiotherapie
Michael Redlich
Alte Landstr. 230
40489 Düsseldorf
Kaiserswerth
Tel.: 0211/405 6657
Fax: 0211/405 6658
www.praxis-redlich.de

- Klassische Massage und Entspannungsübungen
- Krankengymnastik
- Manuelle Lymphdrainage
- Medizinische Trainingstherapie
- Behandlung von Sportverletzungen
- Präventives Rückentraining
- Kiefergelenks-behandlungen

Wir bedanken uns für Ihre Treue und hoffen auf ein gemeinsames 2008!
Michael Redlich und sein Team
www.praxis-redlich.de

BÄCKER WOLFF
Märchenhaft gut!
Wir wünschen unseren Kunden fröhliche Weihnachten und einen guten Rutsch in's Neue Jahr!
Wir bedanken uns für Ihre Treue.

Therapiezentrum
C. Tabacchi
Wir danken unseren Patienten für Ihre Treue und wünschen Ihnen frohe Weihnachten und einen guten Start in ein gesundes und erfolgreiches Neues Jahr!
Einbrunger Straße 66 · 40489 Düsseldorf
Tel. 0211/87 58 06 -0 · Fax: 0211/87 58 06 -20
www.therapiezentrum-tabacchi.de
info@therapiezentrum-tabacchi.de

Reparaturen
tischlernrw
Klaus Krey
0211/431763

Bei uns ist Ihr Haar in den besten Händen!
Salon Brans
Ihr Friseur für die ganze Familie
Kreuzbergstraße 92
Tel. 0211-402089

DERIX
www.glasmalerei-derix.de
Bleiverglasungen
Bleiglasbilder
Anfertigungen und Reparaturen
40489 D - Kaiserswerth
Alte Landstraße 190
Tel.0211-401370

Malermeister
F. Drews
www.malerbetrieb-drews.de
Fassadengestaltung · Innenanstrich
Tapezieren · Lackieren · Bodenbeläge
Telefon: 0203 - 729539

Der Schuh zur Mode
LLOYD

9. Dezember „Offener Sonntag“
13.00 bis 18.00
Hornscheidt
Hornscheidt
Kaiserswerther Markt 41 40489 Df. Kaiserswerth T. 401280
Damen-, Herren-, Kinderschuhe
kompetent und markenstark

Audi

Der Audi A4.
Die neue Limousine.
Selten lässt sich automobiler Fortschritt so direkt und in solchem Umfang erfahren wie im neuen Audi A4*. Als neues Vorbild seiner Klasse steht er für die Limousine der Zukunft: mit markantem Design, herausragender Fahrdynamik und erstklassiger Qualität. Für faszinierendes Fahrvergnügen sorgen:
- ausdrucksstarkes Design
- kraftvolle und effiziente FSI®-Benzin- und TDI®-Diesel-Motoren
- mehr Platz für Fahrer und Fondpassagiere
- Ausstattungslinien: Attraction, Ambition und Ambiente
- überaus umfangreiche Serienausstattung

Alle Angaben basieren auf den Merkmalen des deutschen Marktes.
* Kraftstoffverbrauch in l/100 km: kombiniert 5,5 -9,2; CO_2-Emission in g/km: kombiniert 144-219
Ab heute bei uns !
Auto Hortz
Grossenbaumer Allee 77-87, 47269 Duisburg
Tel.: 02 03 / 71 06 00, Fax: 02 03 / 76 03 02
auto.hortz@auto-hortz.de
www.auto-Hortz.de

Ristorante
La Pineta
im Rahmer Hof
An der Huf 28 · 47269 Duisburg-Rahm · Tel. 0203-7120629
Öffnungszeiten: Mo. Ruhetag, Di.-Sa. 17-23 Uhr, So. + Feiertage 12-23 Uhr
Warme Küche an allen Tagen bis 23 Uhr.
SILVESTERMENÜ
um rechtzeitige Reservierung wird gebeten.
Täglich frischer Fisch.

JOCKEL & FAßBENDER
IMMOBILIEN GMBH
AB JETZT! NEU im Duisburger Süden!
Baugrundstücke: 240 - 520 m² im Herzen Huckingens hinter der neuen Sparkasse.
Projektierte DHH 125 - 140 m² moderne Bauform mit Dachterrasse, auf Anfrage.
Neubau: Eigentumswohnungen, 85 - 115 m², z.T. barrierefrei, mit Garten, auf Anfrage.
0203/7599227
Jockel & Faßbender GmbH, Düsseldorfer Landstr. 286 , 47259 Duisburg

compugate.de
Computer, Zubehör & Service
Alexander Krimm
Münchener Str. 86
D-47249 Duisburg
Fon: (0203) 348 86 63
Fax: (0203) 348 86 65
Mail: info@compu-gate.de
Öffnungszeiten:
Mo.-Fr. 10.00 - 13.00 und 15.00 - 18.30 Uhr
Sa. 10.00 - 13.00 Uhr
Inh. Sascha Kronzil

BeautyBase
Marion Südbrock, Tel. 0203-518 74 86
Öffnungsz.: Mo.-Fr. 9-18 Uhr, Do. 9-21 Uhr
Sa. 10-14 Uhr und nach Vereinbarung
Cosmeceutical-Fachinstitut für qualitative Hautverbesserung und Gesunderhaltung
Verwöhnen Sie Ihre(n) Liebe(n) mit einem Geschenk-Gutschein von BeautyBase
Mündelheimer Straße 31
DU-Huckingen
Von Kopf bis Fuß in den besten Händen!

Eyewear Herbst/Winter 2007
Jede Fassung mit Kunststoffgläsern ab 99 EURO*
Komplettpreis inkl. Gläser und Etui
Hol Dir Deine TOM TAILOR Brille
*unverbindliche Preisempfehlung des Herstellers inkl. Kunststoffgläser. Alle Preise verstehen sich inkl. der gesetzlichen Mehrwertsteuer. Preise sind gültig bis +-4,0 dpt/cyl +2,0 dpt. Solange Vorrat reicht!
brillen FREUND
Marion Freund
Augenoptikermeisterin
Düsseldorfer Landstraße 323
47259 Duisburg-Huckingen
Tel. 02 03 / 7 31 72 30 · Fax 02 03 / 731 72 31
info@brillen-freund.de · www.brillen-freund.de
Öffnungszeiten:
Mo.-Fr. 9.00 - 18.30 Uhr · Mi. und Sa. 9.00-13.00 Uhr

KiTZ
Kindertherapiezentrum Düsseldorf
Wir danken unseren Patienten für Ihre Treue und wünschen Ihnen frohe Weihnachten und einen guten Start in ein gesundes und erfolgreiches Neues Jahr!
KiTZ-Kindertherapiezentrum Düsseldorf GmbH
Einbrunger Straße 84, 40489 Düsseldorf
Tel. 02 11 - 17 14 49 90, Fax 02 11 - 171 44 99 20,
info@kitz-duesseldorf.de, www.kitz-duesseldorf.de

Wir digitalisieren Ihre Filme auf DVD!
Normal-8- und Super-8-Filme, 8-mm-, Hi-8-Videos, VHS-, VHS-C- und Betamax-Videos
GW Satztechnik GmbH
Tel. 0 21 52 / 55 28 86 · www.gw-satztechnik.de

Mediterrane Küche eine (herz-)gesunde Ernährung

Anlässlich der offiziellen Einführung der Mediterranen Küche in allen Malteser-Einrichtungen in Duisburg und Meerbusch informierten sich zahlreiche Gäste am Dienstag, 20. November 2007, im Malteser Krankenhaus St. Anna über die ebenso gesunde wie leckere Kost – und konnten den Köchen auch über die Schulter schauen sowie verschiedene Spezialitäten bei einem mediterranen Buffet probieren.

Zu Beginn der Veranstaltung wies Udo Lavendel, Vorsitzender der Geschäftsführung, darauf hin, dass „mit der Einführung der Mediterranen Küche ein weiterer Baustein von Malteser Medizin Plus, ein umfassendes Konzept zur Gesundheitsförderung und Prävention, mit Leben gefüllt wird." Zum Wohle der Patienten werde Hochleistungsmedizin durch komplementäre Gesundheitsangebote, wie Naturheilverfahren und Ernährungsberatung, ergänzt.

„Wir Deutschen werden immer dicker. Wir wissen viel über gesunde Kost. Wir wissen, wie wichtig ausreichende körperliche Bewegung ist. Alleine, es mangelt an der Umsetzung. Das wird dazu führen, dass unsere Kinder jünger sterben werden als wir selbst", eröffnete Dr. med. Gisbert Voßbeck, Oberarzt der Medizinischen Klinik und Facharzt für Innere Medizin und Kardiologie, seinen Vortrag zum Thema „Mediterrane Küche und Schutz vor kardiovaskulären Erkrankungen". Medizinische Studien bewiesen, dass die Mediterrane Küche ein wesentlicher Bestandteil zur Prävention vor Herz-Kreislauf-Erkrankungen sei und eine medikamentöse Therapie beispielsweise nach einem Herzinfarkt alleine nicht ausreiche.

Seit dem 26. November kommen alle Patienten, Bewohner, Besucher und Mitarbeiter der Malteser-Einrichtungen in Duisburg und Meerbusch in den Genuss eines mediterranen Wahlmenüs. Unterstützt von der Deutschen Herzstiftung entwickelte ein Team, bestehend aus Ernährungsberatern, Ärzten und Küchenprofis der Primus Service GmbH, schmackhafte und abwechslungsreiche Gerichte.

Die MTG Malteser Trägergesellschaft gGmbH ist der erste und bislang einzige Träger, in dessen Krankenhäusern und Altenhilfeeinrichtungen bundesweit die Mediterrane Küche angeboten wird.

Weitere Informationen: www.malteser-stanna.de; www.malteser-medizin-plus.de

'Salon Margret'
Sie brauchen neues Haar?
Wir sind immer für Sie da.
•Haarersatz
•Perücken-Shop
•Friseur Waschen, Schneiden, Föhnen, Färben, Strähnchen etc.
Im Malteser St. Anna-Krankenhaus
Haarersatz ab € 160,-
Hausbesuche möglich.
Margret Hempel
Malteser St.-Anna-Krankenhaus
Tel.:0203 / 780855
Mobil: 0172 / 83 43 682
Albert-Magnus-Str. 33
47259 Duisburg
Öffnungszeiten:
Dienstag-Freitag: 9.00 - 17.30 Uhr
Samstag: 8.00 - 13.00 Uhr

Dr. med. Gisbert Voßbeck, die Herren Appelt und Tiefenbach von der Primus Service GmbH und Udo Lavendel (v.l.) bei der Zubereitung verschiedener Spezialitäten für ein mediterranes Buffet. *Foto privat*

Weihnachtsmärkte im Duisburger Süden

Bei regnerischem Wetter starteten am Sonntag die Weihnachtsmärkte im Duisburger Süden.

Während am 1. Dezember der Angermunder Nikolausmarkt bei bestem Wetter statt fand, musste man sich am 1. Advent gegen Sturm und Regen über die Märkte in Ungelsheim und Mündelheim kämpfen. Dennoch standen Kerzenlicht, Weihnachtsmusik und Gespräche mit den Ausstellern im Mittelpunkt des 15. Mündelheimer Kerzenmarktes am und im alten Schulgebäude. Ist doch seit Jahren dieser Markt, der nur alle zwei Jahre stattfindet, ein beliebter Treffpunkt für Jung und Alt. Spannend war es auch wieder in diesem Jahr im Keller der ehemaligen Schule. Hier konnten auf einer großen, vierspurigen Carrera Rennbahn nicht nur die kleinen Rennfahrer ihr Können zeigen.

Auf dem Vorplatz von St. Stephanus an der Goslarer Str. war es der 12. Ungelsheimer Weihnachtsmarkt. Selbst hergestellte weihnachtliche Gegenstände warteten hier auf ihre Käufer. Glühwein, Grünkohl oder Reibekuchen, waren neben Kaffee und Kuchen auf den Weihnachtsmärkten entsprechend dem Wetter der große Renner.

So bleibt nur zu hoffen, dass der Wettergott zum 25. Hukkinger Weihnachtsmarkt am 15. und 16. Dezember auf dem Steinhof gnädiger gestimmt ist.

Text & Foto: Horst Mosebach

Mündelheimer Kerzenmarkt

Wir wünschen eine besinnliche Adventszeit!

DAS GUTE HAT TRADITION
SCHLOSS HELTORF
GEFLÜGELGUT BÖCKUM
Tagesfrische Eier, 1a Putenfleisch,
Obst, Säfte, Honig und Nudeln
Frische Gänse, Puter, Enten
und Kaninchen auf Bestellung
Böckumer Burgweg, DU-Huckingen
Nähe St. Anna-Krankenhaus
Telefon 02 03 / 78 32 23 • Fax 02 03 / 75 20 64
Öffnungszeiten: Montag-Freitag von 8-18 Uhr, Samstag von 8-14 Uhr

Neues vom Mannesmann Gymnasium

Jugendliche für Physik begeistern

Ob elektronischer Blindenhund oder voll automatischer Butler – der Phantasie von Nachwuchsingenieuren bei der Entwicklung von High-Tech Spielereien sollen keine Grenzen gesetzt werden. Im Gegenteil, bei dem Gemeinschaftsprojekt des Huckinger Mannesmann Gymnasiums mit dem Institut der Didaktik für Physik der Universität Duisburg/Essen ist im Schülerlabor seit drei Tagen jede Menge naturwissenschaftlich-technischen Zündwerks los. Sechs Schülerinnen und Schüler der Jgst. 10-12 mit großem Forscherdrang und dem Grundkurs Physik von Stefan Wilks wollen ein Fahrzeug entwickeln, das selbständig Strecken zurücklegen kann, Hindernisse erkennt, Auswege findet. Dr. Detlev Schmicker, Physiklehrer, und Prof. Dr. Andreas Reichert vom Fachbereich Physik leiten das Projekt.

Über die Ergebnisse mit Fotos berichten wir in NORD-BOTEN 24 am 21.12. *GS*

Meisterhaft
• **Treppen** edel und schick
• **Möbel** individuell und nach Maß
• **Ausbau** mit Holz gemütlich wohnen
• **Fenster und Türen** Kälte u. Lärm bleiben draußen
Schreinerei BURS
DU-Buchholz, Düsseldorfer Landstraße 151
Teleon 02 03 / 70 29 50

Morgen Tag der Offenen Tür

Das Mannesmann-Gymnasium öffnet morgen von 9.30-13.30 nicht nur seine Türen, es lädt auch aktiv zum Mitmachen ein. Alle Schüler und Schülerinnen der vierten Klassen der Grundschulen im Duisburger Süden können am Unterricht zum Anschauen und Mitmachen teilnehmen. Ob Projektgruppen und AG's, die fünf Sprachen oder Schulpartnerschaften – Kinder und Eltern können sich ein umfassendes Bild vom Mannesmann-Gymnasium machen.

8.12. von 9.30-13.30 Uhr

GS

Schilling
Fliesenhandel
Inh. Dorothea Krüger
Römerstraße 70
DU-Wanheim/an der B8
fliesenhandelschilling@t-online.de
Telefon (02 03) 70 20 31
Telefax (02 03) 70 20 34
Geschäftszeiten:
Montag – Freitag
9.00 – 18.00 Uhr
Samstag
9.00 – 12.00 Uhr

Gesundheitszentum Tabacchi
Therapie, Fitness, Gesundheit und eine gute Figur für ein Stück Lebensqualität
Wir danken unseren Patienten für Ihre Treue und wünschen Ihnen frohe Weihnachten und einen guten Start in ein gesundes und erfolgreiches Neues Jahr!
Gesundheitstreff Düsseldorf Nord GbR
Einbrunger Straße 66 · 40489 Düsseldorf
Tel. 02 11 / 87 58 06-13 · Fax: 02 11 / 87 58 06-20
gzt@therapiezentrum-tabacchi.de

Huckinger Sankt-Sebastianus-Schützen laden zu ihrem Jubiläums-Weihnachtsmarkt ein

Auf dem Steinhof in Hukkingen, an der Düsseldorfer Landstraße 347 findet am Samstag, dem 15. Dezember, und am Sonntag, dem 16. Dezember der diesjährige Weihnachtsmarkt statt. Es ist der 25. Weihnachtsmarkt, zu dem die Sankt-Sebastianus-Schützenbruderschaft-Hukkingen von 1687, alle Bürgerinnen und Bürger aus nah und fern herzlich willkommen heißen. Geöffnet hat er täglich von 10:00 bis 18:00 Uhr. Während sich in der Festhalle des Steinhofes die Verkaufsstände mit Hand- und Bastelarbeiten von Vereinen, Kindergarten oder privaten Betreibern befinden, warten auf dem Außengelände Imbiss- und Glühweinstände sowie der Verkauf von schlagfrischen Tannenbäumen und ein Kinderkarussell auf die Besucher. Der Reinerlös des Weihnachtsmarktes ist wie schon in all den Vorjahren für das Waisenhaus in Aracuja (Brasilien) bestimmt, zu dem Karmeliter-Pater Dr. Theo Sengers vom Malteser St. Anna-Krankenhaus den Kontakt hält.

Text & Foto: Horst Mosebach

Das war der Weihnachtsmarkt anno 2006. Auch in diesem Jahr wird der Steinhof für den Huckinger Weihnachtsmarkt wieder seine Tore öffnen.

Weihnachtsbaum-verkauf beginnt in Huckingen

Seit 1988 verkauft der Sauerländer Günter Siepe aus Bödefeld nun schon seine Fichten und Tannen in Hukkingen. An der damaligen Texaco, später Dea Tankstelle, oder auf dem Grundstück der abgerissenen Araltankstelle, sie stand damals neben der Shell, heute Total Tankstelle. Allesamt lagen sie an der Mündelheimer Straße und waren in all den Jahren die Standorte für den Weihnachtsbaumverkauf von Günter Siepe an seine mittlerweile auf eine beachtliche Größe angewachsene Stammkundschaft. Mitte der 90er Jahre ging Siepe wegen Bebauung der Grundstücke mit seinem Verkauf zur Ecke Mündelheimer Straße/Im Wittfeld. Hier wird er auch in diesem Jahr wieder vor dem Geschäftshaus des Raumausstatters Rötz mit seinen frisch geschlagenen Sauerlandbäumen für die Huckinger Bürger stehen.

Der Sauerländer Günter Siepe wird auch in diesem Jahr wieder seine frisch geschlagenen Tannenbäume für den Verkauf von Bödefeld nach Huckingen holen.

Text & Foto: Horst Mosebach

Hurra, hurra,
die Nordmänner sind da!
Super schöne Weihnachtsbäume
ab 12,95 €
Top-Qualität
Fit im Preis
TOP-FIT Gartenmarkt
Lüderitzallee 82 / Ecke Altenbrucher Damm
Duisburg-Buchholz

Weihnachtsgewinnspiel
Am Samstag, 15.12.2007 findet in der Philipshalle, Düsseldorf das „HEAVY CHRISTMAS MEETING 2007“ statt.
Einlass ist um 16:15 Uhr, Beginn um 16:45 Uhr.
Die ersten zwei Anrufer am heutigen Freitag zwischen 18:30 Uhr und 19:00 Uhr erhalten jeweils zwei Freikarten!
Telefon: 0172 / 2422889

Guckst du!
Sooo viele Räder sooo günstig!
1600 m² Fahrrad-Vielfalt!
ZEG KUHNEN
Duisburg - Buchholz - Sittardsberger Allee 21

Entenleberterrine mit Portweingelee, Rosmarin-Feigenbrioche und Birnen-Fenchelsalat
Hirschrücken mit Paranuss-Honigbrot-Kruste auf Brombeersauce mit Spitzkohlnudeln und Cranberrykompott
Quittenterrine, Spekulatiusgebäck, Nougatmousse und Nusseis
Restaurant „Im Eichwäldchen“
Im Eichwäldchen 15c
47259 Duisburg
Tel. 0203/787346
e-mail: kontakt@im-eichwaeldchen.de
www.im-eichwaeldchen.de
Öffnungszeiten: 12.00 bis 14.00 Uhr, ab 18.00 Uhr
Montag Ruhetag, Samstagmittag geschlossen

Wir Ärzte wünschen unseren Patienten eine besinnliche Vorweihnachtszeit

Drs. med. K. Saget
V. Riesopp
Hautärzte

Allergologie
Venerologie
Lasermedizin:

- Epilation (dauerhafte Enthaarung)
- Schuppenflechte (Excimer Laser)
- Weißfleckenkrankheit (Vitiligo)
- Kouperose (Gefäße etc.)

Sittardsberger Allee 12
D-47249 Duisburg-Süd
Telefon: (0203) 70 00 11
(0203) 70 00 12
Telefax: (0203) 791805

Sprechzeiten:
Mo.–Do. 8:00 – 13:00 Uhr
und 14:00 – 18:00 Uhr
Fr. 8:00 – 15:00 Uhr

www.saget-riesopp.de

Lions Club Duisburg spendet Konzerterlös für Jugendcafé

Jazz, Latin und Swing im Wohnzimmer der Familie Kohler in Duisburg-Rahm – zum neunten Mal hat Ulrike Kohler weder Mühe noch Zeit gescheut, ihr Wohnzimmer auszuräumen und der Kölner Band um Christiane Schröder Platz zu machen, die knapp 120 Gäste mit fetzigen Klängen unterhalten hat. Alljährlich Ende November verwandelt sich aber nicht nur das Wohnzimmer in eine Wohltätigkeitsbühne, auch die Terrasse wird zum vorweihnachtlichen Basar, den die Lions-Frauen gekonnt mit Schmuck, Gestekken und ausgesuchter Dekoration für Tisch und Tafel bestücken. Der Erlös geht, wie jedes Jahr, an einen guten Zweck. In diesem Jahr kamen gleich zwei Einrichtungen in den Genuss der erwirtschafteten 2.600 Euro: das Frauencafé Tacheles und „Pro Kids“, ein Jugendhilfecafé mitten in Duisburg. Michael Beine, Sozialarbeiter bei Pro Kids: „Uns gibt es seit viereinhalb Jahren auf der Börsestraße in Duisburg. Über die Lions-Spende freuen wir uns sehr, werden davon laufende Kosten decken. Nicht nur für unsere streetworker, sondern auch für den Cafébetrieb. Bei uns können Jugendliche, die große Probleme mit ihren Eltern haben, frühstücken, sprechen, duschen, ihre Wäsche waschen“, bestätigt Beine. Außerdem versucht Pro Kids die Jugendlichen an ihre Netzwerkpartner wie die Schuldnerberatung und die Drogenhilfe zu vermitteln.

Christiane Schröder und ihre Band aus Köln sorgten für Stimmung im Wohnzimmer der Familie Kohler.
Foto & Text: Gabriele Schreckenberg

Dr. Andrea Hüsson
Kieferorthopädin

KIEFERORTHOPÄDISCHE BEHANDLUNGEN FÜR KINDER UND ERWACHSENE
FÜR EINE PERFEKTE FUNKTION UND EIN SCHÖNES LÄCHELN

MIT UNSICHTBAREN BRACKETS

MIT SICHTBAREN BRACKETS

MIT HERAUSNEHMBARER APPARATUR

MIT DER UNSICHTBAREN SCHIENE

DAS PERFEKTE LÄCHELN IST DIE RICHTIGE ENTSCHEIDUNG!

ÖFFNUNGSZEITEN/BEHANDLUNGSZEITEN GERNE AUF ANFRAGE
MONTAG, DIENSTAG, DONNERSTAG VON 8.00 - 18.00 UHR, MITTWOCH UND FREITAG VON 8.00-13.00 UHR

AM KREUZBERG 8 40489 DÜSSELDORF TELEFON 4 08 97 66
MAIL INFO@DRHUESSONKFO.DE WWW.DRHUESSONKFO.DE

Dr. med. Magdalena Bühler
Allgemeinmedizin Naturheilverfahren
Privatpraxis
Niederrheinstraße 56, 40474 Düsseldorf
Tel.: 0211/2007296
www.praxis-dr-buehler.de

Gemeinschaftspraxis für Hautkrankheiten
sich in seiner Haut wohlfühlen
Privatpraxis

Priv. Doz. Dr. med. S. Bell
Dr. med. Eva-Maria Izbicki

Dermatologie		
Allergologie	Montags	9.00 – 13.00 Uhr
Ambulante		15.00 – 18.00 Uhr
Operationen	Dienstags	9.00 – 13.00 Uhr
Venenerkrankungen	Mittwochs	9.00 – 13.00 Uhr
Enddarm- und		16.00 – 19.00 Uhr
Hämorrhoidalleiden	Donnerstags	8.00 – 13.00 Uhr
Lasertherapie	Freitags	9.00 – 13.00 Uhr
Ästhetische	Telefon 0211 49 62 174	
Dermatologie	www.hautarzt-kaiserswerth.de	

sich in seiner Haut wohlfühlen

90 Jahre Kirchenchor St. Hubertus

Klaus Kottenberg drückte es plastisch aus, als er dem St. Hubertus Chor am 25.11. zum 90-jährigen Bestehen gratulierte. „Ich vergleiche den Chor gerne mit einer Orgel. Wenn eine Pfeife verstimmt ist, scheint es unhörbar. Wenn mehrere Pfeifen nicht gestimmt sind, wird der Klang unerträglich“, so meint der Vorsitzende des Cäcilienverbandes im Bistum Essen. Auch Pastor Ingo Mattauch aus Rahm lobte die gute Tonart und das Miteinander: „Sie haben bei meiner Amtseinführung mit Ihrem Gesang mein Herz im Sturm genommen“. Und wirklich setzen die Chorgesänge den Rahmer Messen regelmäßig die festliche Krone auf. Das belohnte der Pastor bei der gut besuchten Jubiläumsfeier mit zwei Schecks über insgesamt 1.000 Euro. Für das ein oder andere kleine Extra, schöne Noten, gemeinsame Ausflüge.

Ein Name darf hier nicht fehlen: Winfried Offele. Denn der jung gebliebene, überaus wendige Organist aus Essen, der insgesamt vier Chöre in Essen-Stoppenberg und Duisburg-Rahm betreut, hat seinerzeit die Kinder- und Jugendschola in Rahm erst aufgebaut. Die proben jede Woche eine Stunde im Pfarrheim, wo Herr Offele mit engelsgleicher Geduld gute Klänge mit den Kindern zwischen acht und vierzehn Jahren einstudiert.

Die Ergebnisse können sich hören lassen und sind in Kombination mit dem Erwachsenenchor, dem knapp vierzig Sängerinnen und Sänger angehören, eine unschlagbare Bereicherung für alle Gottesdienste. Das, was am 7. Oktober 1917 in einer Gaststätte als Idee begonnen und mit 27 Männern im „Cäcilien-Chor“ Gestalt angenommen hatte, besteht noch heute. Auch Hildegard Salje, Vorsitzendes des Kirchenchors, freute sich über zahlreiche Gäste und gute Worte zum Jubiläum. „Machen Sie weiter so, Sie tun uns von Herzen gut“, betonte Pfarrer Mattauch.

Text: Gabriele Schreckenberg

Frohe Weihnachten
wünscht das Praxisteam

Die Familien-Zahnärztin

NIEDERRHEINSTRAßE 62
TELEFON 43 505 43

Brustkrebs-Früherkennung
Sorgen Sie vor -
Ihrer Gesundheit zuliebe!

MAMMOGRAPHIE
SCREENING
DUISBURG

Mammographie Screening Duisburg
Neudorfer Straße 45 (Neudorfer Tor)
47057 Duisburg

PRAXIS

Ganzheitliche Zahnheilkunde

Dr. Freya Wölling

Düsseldorfer Landstr. 326

47259 Duisburg

0203-9352520

Termine nach tel. Vereinbarung

Litfaßsäule

Dienstleistungsangebote:

Fensterreinigung privat u. gewerbl., **sauber u. zuverlässig** „nach Hausfrauenart" u. jetzt auch Treppenhausreinigung. Tel. 0211/452361

ISDN-Telefonanlagen, Handy-Reparaturservice, HUG Büro-kommunikation. Tel. 0211/434624 und Fax 0211/4542188

Entrümpelungsdienst, besenrein! Wohnungsauflösung. (Kaufe Omas Trödel). Tel. 0173/5162380

Fa. Peter Lehnen, Sanitär und Heizung. Gerade im D'dorfer Norden sind wir stark vertreten. Tel. 02151/978613

Telefonanlagen + DSL-Internetanschluss du. **FELD edv GmbH** Angermund, Heiderweg 11, e-mail info@feld-edv.de. Tel. 0203/749999

Computerservice, Installation, Wartung für Hard-/Software, Netzwerk und Internet. Tel. 0203/7297031 o. 0172/6646968

Der Baumkletterer. Baumfällungen aller Art auch an unzugänglichen Stellen. Gefahrenbäume. 02843/7717 o. 0174/3937041

STEINI HILFT www.steini-hilft.de
Hausmeister- und Montageservice Steingen - Rundumservice für Haus, Hof, Garten und Gewerbe. Rohrreinigung, Terrassenreinigung, Montage- und Renovierungsarbeiten, Zäune und Tore.
Tel. 0203/75999210 oder 0173/5448818

PC-Hilfe/Schulungen, Rabatt für Senioren. Tel. 0211/4059941, Mobil 0171/9318016

HUK-Coburg, Versicherung und Bausparen im D'dorfer Norden. Tel. 0211/4057331, Fax 0211/4057332, e-mail W.Richter@hukvm.de

Schlechtes Programm? SAT-Anlagen v. Fernseh Filitz. 0211/401763

Gartenarbeiten, Pflanzung , Baumschnitt, Neuanlage, Dauerpflege. **Böhmann-Ilbertz**, Tel. 02 11/13 12 68

Elektro – Sanitär – Heizung – Klima
Installation, Verkauf, Reparatur, E-Check und Rauchmelder
Haus-, Industrie- und Gebäudetechnik
Schneider. Tel. 0203/760226

Planwagenfahrt. f. Kindergeb. – Hochzeitskutschen. T. 0211/401763

Wir digitalisieren Ihre Filme auf DVD. Super-8- + Normal-8-Filme ohne Ton, 8-mm-, Hi-8-Videos, VHS-, VHS-C- + Betamax-Videos bis max. 2 Std. Preise a. Anfrage. **www.gw-satztechnik.de, T 02152/552886**

In D-Nord: Rundum-Hausmeisterservice. Reparaturarbeiten in und am Haus, Gartenpflege, Baumschnitt, Treppenhausreinigung u. Winterdienst u. -service. Tel. 0173/5117462 u. 0211/2292696 (Tel./Fax)

In Lohausen: Malerarbeiten. Tel. 0173/5315323 o. 0211/394620

Fingernagelstudio Angelika Obermeyer, D-Kalkum
Gelnägel, Naturnagelverstärkung, auch Ausbesserungen, Maniküre, Fußpflege. Tel. 0211/4080267 o. 0173/2956671

Hausverwaltung & Services Faßbender erstellt Betriebskosten- und Hausgeldabrechnungen. Tel. 0203/7398100

Bäume fällen, schneiden inkl. Abtransport ab 100 €. 02102/928742

Erfahrener Gärtner übernimmt sämtliche Gartenarbeiten, Baumpflege/-fällung, Neuanlage/Umgestaltung, Gehölzschnitt + Dauerpflege. Tel. 0211/681732

Gartengestaltung Oster: Baumfällung auch Risikofällungen, Gehölzschnitt und Gartenpflege inkl. Abfuhr zum Festpreis, Zaunbau (Zaunreparatur), Pflasterarbeiten für Hofwege, Plätze und Terrassen, **Rollrasen** liefern und verlegen, auf Wunsch alte Rasensode entfernen, **Teichbau und -sanierung**. Tel. 0160/98028931 o. 0203/7387130

Dachdeckermeister Thomas Wirth,
Telefon und Fax 02102/733071, Mobil 0174/9231140

Herbstschnitt, Wintervorbereitung, Kappen, mit Abtransport und Entsorgung von preisw., kl. Firma. Pflastern und Verlegen, Hartholzbau etc. Tel.02104/172036, 0162/5162622 Kostenlose Beratung vor Ort!!!

Hausmeisterdienste, Objektbetr., Außenreinig. m. Kehrmaschine (Flächen u.a. in Wohnanl., Tiefgar., usw.), Gartenpfl. T. 0170/7761046

Gesundheit/Fitness/Sport:

personal exercise. Personal-Fitness-Trainerin (DFAV) erstellt individ. Fitness- und Ernährungsplan (u. A. Gewichtsreduktion, Training für Golfer) i. Einzelcoaching engl./deu. **Kleingruppenkurse in Kaiserswerth** u. A.: N.-Walking, Walking m. d. Baby, Pilates, Fit Teens, Body-styling, Rückenfit, Skifit, Gymnastik f. Schwangere u. Senioren, Stretching und Entspannung. Info über Kursort und Zeiten unter 4790826

Giant-Fahrräder bei Zweirad Niemeyer, Kleiansring 64. T. 0211/400469

Kaiserswerth: Neue Yogakurse im Januar
Anmeldung: Gabriele Scherer, Tel. 0211/1716338

Rund um Musik:

Klavierunterricht am Kaiserswerther Markt für Kinder und Erwachsene, **A. Remagen**. Tel. 0211/407718

Violinunterricht f. Anfänger u. Fortgeschrittene. Tel. 0211/154366

Preiswerter Klavierstimmservice + -transport. Tel. 0174/6960461

Angehende Kirchenmusikerin aus Stockum erteilt Klavierunterricht für Kinder, gerne auch Erw./Senioren. Tel. 0211/85908596

Kinderbetreuung:

Lehrer(in)/Erzieher(in) gesucht. Hausaufgaben und Betreuung für unseren Sohn 8 j., 2-3 Std./Wo. D-Nord, Tel. 0177/4572486

Nachhilfe:

Spanischunterricht u. Mathematiknachhilfe. T. 0211/4576011

Stellenangebote:

Erf. Putzhilfe mit guten Bügelkenntnissen in 2-Pers.-Haushalt in Wittlaer (100 m²) für ca. 4 Std/wtl. mögl. bald ges. Tel. 0211/407444

Zuverl. Putzhilfe, 5 Std./Wo. nach Serm gesucht. Tel. 0203/789032

Immobilienbüro in Kaiserswerth sucht Mitarbeiter/in für alle Büroarbeiten. Angenehme Telefonstimme, überdurchschnittliche EDV-Kenntnisse (MS-Office, Internet), 30 Std./Woche. Bewerbungen bitte nur per e-mail an: info@mahlmann-immobilien.de

Verkäufe:

Renault Rapid/Diesel, Kastenwagen, Bj. 96, TÜV/ASU 10/09, 5-Sitzer, guter Zustand, 179.ts KM, VB 1.800 Euro. Tel. 0172/52 41 393

Außergewöhnlich schöne, 1 Jahr alte Rundeck-Ledergarnitur, extra schwere Qualität in sahara-gelb. VB 1.200,00 €. Tel. 0203/780703

Original Clarenbach Zeichnungen zu verkaufen. Tel. 0211/407212

Saba Musiktruhe aus den 50er Jahren zu verkaufen. Tel. 0170/2802306

Gut erhaltene Kinderfahrräder zu verkaufen. Tel. 0170/2802306

Ferien:

Golfen, Urlaub am Kap(SA)? Luxuriöse App. in Durbanville/Kapstadt (Frühstück möglich). Info: Karin@goldenpond.co.za oder T. 0211/407332

Tiermarkt:

Kater in Kalkum zugelaufen: grau/schwarz/braun-getigert. Tel. 0173/2614797

Welpenschule (ab 8 Wo.) und Rackerkurs (ab 7 Mon.) in Angermund, Vermittlung von Sozialverhalten, Alltagssituationen und erstem Gehorsam. Racker-Aufbaukurs. Auch Einzelstunden. Tel. 0203/746328

Diverses:

Wer verschenkt Trödel? Bücher, Schallplatten, CD, DVD, Orden, Fahrräder, Fotoartikel, Geschirr, Bilder, Garderobe usw. Kostenlose Abholung selbstverständlich. Frank Keil, 0211/4912410 + 0177/7521295

Immobilien-Markt

Mietangebote:

DU-Süd Großenbaum, Dachgeschoss, 2. Obergeschoss, ca. 77 m² mit Balkon, KM 415 € + Kaution. Tel. 0203/767164

Mietgesuche:

Fachanwalt für Arbeitsrecht und Familienrecht **sucht kleines Büro oder Bürogemeinschaft** in Kaiserswerth. Tel. 0172/2031975

Verkäufe:

DU-Rahm: Traumhafte Wohnung, 3 Zimmer, 2 Bäder, großer Balkon, Gartennutzung mit Grillplatz, Schwimmbad, Sauna, TG-Stellplatz, 110 qm Wohnfläche in sehr gepflegtem Mehrfamilienhaus, für 185.000 Euro provisionsfrei zu verkaufen. Interesse? 0203/8787585

Garage:

DU-Rahm (Nähe Trosperdelle), TG-Stellpl. zu verm. T. 0170/1802159

Garagenstellplatz Im Luftfeld 54 frei. Tel. 0211/4790211

Restauration
tischlernrw
Klaus Krey
0211/431763

schweden
Bestattungsunternehmen
seit 1858
- ständig dienstbereit -
Auf Wunsch Hausbesuch
☎ 0211-422 04 18
Düsseldorf
Unterrath, Auf den Geisten 13
Lohausen, Niederrheinstraße 68

Weihnachtlicher Tanznachmittag

Die Kfd Kaiserswerth lädt ein zum weihnachtlichen Tanznachmittag mit dem Thema „Die Geburt Jesu bewegt". Der meditative Tanz findet statt am 26.12. von 15-18 Uhr im Suitbertus-Haus, Anmeldung bis 17.12.: 02 11 / 4 08 96 93 oder anne.helmes@web.de

GS

GLASEREI + GLASBAU
KAMP GMBH
Kaiserswerther Straße 41
40477 Düsseldorf
Telefon 02 11/4 91 17 42
Telefax 02 11/4 98 11 71
Notdienst
www.glasbau-kamp.de
Familienkarte %
Glashandlung · Bau- und Kunstglaserei · Fenster · Glasschleiferei
Wärme-Schall-Sonnenschutz-Isolierglas · Sicherheitsglas
Ganzglastüren · Glasduschkabinen · Schaufensterverglasungen
Ganzglaskonstruktionen · Spiegel · Kfz- und Schiff-Verglasungen
Reparatur-Schnelldienst

Modetreff Ischu
Fachgeschäft für Damenoberbekleidung
Lucia • Verse • Michele • Tuzzi • Accessoires
Familienkarte %
U. Kuhlmann
F. Polz
www.modetreff-ischu.de
Duisburger Straße 55 · 40479 Düsseldorf · ☎ 02 11/49 43 17
Telefax 02 11/4 98 11 71

Schreinerei Rainer Rehberg
Vormals: 50 Jahre Kurt Krey
• Einbauschränke
• Möbelbau
• Parkett - Dielen - Laminatböden
• Innenausbau
• Reparaturarbeiten
• Fenster + Türen
Niederrheinstr. 62 · 40474 Düsseldorf
Telefon 0211-4370097 · Telefax 0211-432406

zum Lagerverkauf
Einladung
direkt vom Hersteller
LORENZO
Faszination in Curly/Lammfell
für Damen und Herren
Nur Barzahlung möglich
Besuchen Sie uns:
Do - Fr 11 - 19 Uhr
Sa 11 - 17 Uhr
gerne auch nach telefonischer Vereinbarung
Lorenzo Stocks GmbH, Am Handwerkshof 4,
47269 Duisburg-Großenbaum, Tel: 02 03 - 7 44 07, Fax 02 03 -74 15 86

Abzweig
Restaurant | Café
bei Golf & more... für JEDEN ein Genuss
Mo-So durchgehend warme Küche von 12.00 bis 21.30 Uhr
Familienfeiern · Firmenevents
Mittagstisch für günstige 5,60 €
Sonntag 9.12.07 Adventsbrunch · 15,- €
Gänseessen* · 20,- €
*) jederzeit auf Vorbestellung ab 6 Personen, Preis pro Person
Altenbrucher Damm 92a · 47269 Duisburg-Huckingen
Info und Reservierungen: 0203. 7 386 286

Bauarbeiten am Lohauser Deich

Schon weit über ein Jahr wird am Lohauser Deich gebaut. Die Sanierung des Deiches steht aber noch in weiter Ferne, wenn auch an der Planung schon gearbeitet wird. Was wir hier als Baustelle abgebildet haben, ist der oberirdische Teil des Dükerbauwerks, durch das das Düsseldorfer Schmutzwasser unter dem Rhein hindurch zum Klärwerk in Ilverich gepumpt wird.

Text & Foto: HS

Vor dem riesigen Stahlgerüst des oberirdischen Teils des Schmutzwasser-Dükers unter dem Rhein wirkt der Bauarbeiter wie ein Zwerg.

Kleinanzeigenaufgabe von Montag bis Freitag von 9.00 bis 16.00 Uhr unter folgenden Nummern:
Tel. (gebührenfrei) 0800-100 26 14 · Fax 0203-74 20 222 · e-mail: nordbote@arcor.de
Unsere Kleinanzeigenpreise: 4,80 € pro Zeile für private Anzeigen · 8,30 € pro Zeile für gewerbliche Anzeigen.
In den Preisen ist die gesetzl. Mehrwertsteuer enthalten.

Stefanie Hoffmann nimmt Ihre Kleinanzeigen an.

Unser Service für Sie: unter der

gebührenfreien Rufnummer

die Kleinanzeigen-annahme anrufen:

0800-100 26 14

Litfaßsäule

Immobilien-Markt

LUTZ RÖLTGEN IMMOBILIEN

Verkauf & Vermietung seit 1990

DAMIT ES KEIN WUNSCH BLEIBT!

WIR SUCHEN EINFAMILIENHÄUSER UND VILLEN ZUM KAUF UND ZUR VERMIETUNG

☎ 0211/13866412 · Fax 0211/13866677

Büro Düsseldorf · Königsallee 14 · 40212 Düsseldorf

Lieber gleich zum IVD-Makler

Mitglied im ivd

unabhängig + sachkundig + ivd-geprüft

www.LRimmobilien.de · E-Mail: info@LRimmobilien.de

Exklusive DHH in Rheinnähe

Wohnfläche: ca. 142 m² • Grundstück: ca. 280 m²

Kaufpreis: 475.000,– €

Böcker-Wohnimmobilien GmbH
Klemensplatz 3
40489 Düsseldorf-Kaiserswerth
Tel. 0211-4184880
www.immobilien-boecker.de
info@boecker.net

BÖCKER

„Ein Ambiente fürs Leben"

HNO

Korbmacher

Privatärztliche Praxis

Dr. med. Achim Korbmacher
Dr. med. Nicole Korbmacher

Fachärzte für Hals- Nasen- Ohrenheilkunde
Allergologie • Stimm- und Sprachstörungen
Ambulante Operationen

Klemensplatz 7
40489 Düsseldorf
Tel.: 02 11 / 41 55 94 90
www.hno-kaiserswerth.de

Morgen beginnt der Winterzauber in Kaiserswerth

Nicht vergessen: morgen um 12 Uhr werden der CDU-Bezirksvorsteher Joachim Klucke und Hans-Oskar Franke, Vorsitzender von „Wir Kaiserswerther e.V." den Winterzauber auf dem Kaiserswerther Markt eröffnen. Die nächsten drei Wochenenden sind eingerahmt von einem wunderschönen Spektakel rund um die Bühne mit Musik, Lesungen, kulinarischen Leckereien und viel dekorativer Handwerkskunst an den urigen Ständen.

Ausführliche Informationen zum Programm finden Sie in dem Winterzauber-Flyer, der in allen Kaiserswerther Geschäften ausliegt und unter www.magerkurth-events.de

GS

Wir suchen:

Exklusive Häuser

zum Verkauf und zur Vermietung

Böcker-Wohnimmobilien GmbH
Klemensplatz 3
40489 Düsseldorf-Kaiserswerth
Telefon: 0211 - 418 488 0
www.immobilien-boecker.de

BÖCKER

„Ein Ambiente fürs Leben"

DVB

DÜSSELDORFER VERMÖGENSBERATUNG oHG

VERSICHERUNGEN
KAPITALANLAGEN
FINANZIERUNGEN

... alles aus einer Hand

Ihr unabhängiger Finanzberater
Immenweg 17 40489 Düsseldorf
Tel. 02 03 · 712 81 00 www.dvb-online.com

Top-Konditionen:

4,75%*

Bauen, Kaufen, Renovieren, Finanzieren, Umschulden

*anfängl. eff. Jahreszins 4,85% gem. PangV, 5 Jahre fest, 100% Auszahlung, 1% Tilgung, 60% Beleihungsauslauf, ab 50.000 €, Stand 9.11.2007

Bonnfinanz

Beratung und Vermittlung durch:
Peter Reichwein
Telefon 0203 782422

Bonnfinanz.
Damit Ihre Zukunft Zukunft hat.

SCHLOSS HELTORF — DAS GUTE HAT TRADITION

WEIHNACHTSBAUMVERKAUF

Ab 7. bis 23. Dezember 2007 täglich von 10.00 bis 18.00 Uhr

Große Auswahl an unseren Verkaufsstellen :

1. Obstgut Heltorf · Heltorfer Schlossallee 98 · Angermund
2. Forsthaus Wüstekamp · Kalkumer Strasse 114 · Lintorf
3. Forsthaus Hülsdieken · Mülheimer Strasse 117 · Ratingen

Kieferorthopädische Facharztpraxis

Dr. med. dent. Ralf Kurz

Ihre Experten für
Unsichtbare Zahnspangen
Invisalign-Therapie
Ästhetische Kieferorthopädie

• www.kurzzeitspange.de
unsichtbare@kurzzeitspange.de

UNSICHTBARE KURZZEITSPANGE

Dr. med. dent. Ralf Kurz
Kaiserswerther Markt 27
40489 Düsseldorf
Tel. 0211. 4383733

Maubisstraße 44
41564 Kaarst
Tel. 02131. 6069111

Sprechstunde nur nach tel. Vereinbarung

Saxophon-konzert in St. Remigius

Für ein weihnachtliches Benefizkonzert hat das „Linos Saxophon Quartett" die St. Remigius Kirche in Wittlaer ausgesucht. Dieses professionelle Quartett mit Andreas Hilner, Martin Hilner, Roland Lichters und Sebastian Pottmeier beschäftigt sich seit mehr als 20 Jahren mit dem Saxophon und hat bereits viele einschlägige Preise eingeheimst. **Konzert in St. Remigius, 15.12. um 18 Uhr. Der Eintritt ist frei, um eine Spende am Ausgang wird gebeten.**

GS

BRUNS IMMOBILIEN

Ihr Makler im Norden

Wir suchen ständig für solvente, vorgemerkte Kunden
Häuser und Wohnungen zum Kauf.
Für Firmen und internationale Interessenten benötigen wir
Häuser und große Wohnungen zur Miete.
Nutzen Sie unseren Service rund um Ihre Immobilie.
Wir freuen uns auf Ihren Anruf.

WAS IST IHRE IMMOBILIE WERT??

- Kompetentes Verkehrswertgutachten
- Verkauf und Vermietung
- Schnelle Vermittlung, Bonitätsprüfung
- Seriösität durch RDM-Mitgliedschaft

RDM

0211 - 40 34 44 · www.cbruns.de
Kaiserswerther Markt 40

Christian Bruns Gutachter für Haus- und Grundstücksbewertungen

Musik und Tanz für die Kinderklinik

An diesem Adventwochenende wird sich das Foyer der Kaiserswerther Diakonie in einen Konzert- und Tanzsaal verwandeln. Alles für den guten Zweck, denn die Schwestern der Kinderklinik sammeln für die Kinderklinik. Stücke für Klavier und Geige werden ebenso zu hören sein wie eine Tanzgarde und Tanzgruppe. **8. & 9.12. von 13-17 Uhr.**

GS

Weihnachts-Shopping mit Prozenten

Zu Punsch & Gebäck laden wir Sie an folgenden Tagen herzlich ein:

Samstag, 8. Dez. 2007 10 - 18 Uhr
Sonntag, 9. Dez. 2007 13 - 18 Uhr

FASHION'S GATE

Im Gutshof Alt-Kaiserswerth
Arnheimer Str. 20 · Fon 02 11 - 4 08 00 45
Mo.-Fr. 10 - 19 · Sa. im Adent 10 - 18 Uhr

Weihnachten bei den Buddenbrooks in der Bücherei

Eine wunderschöne Lesung verspricht das zu werden: „Weihnachten bei den Buddenbrooks" von Thomas Mann werden Ute Stein und ihr Mann Volker Conradt am 14.12. um 19 Uhr in der Stadtbücherei Kaiserswerth zum Besten geben. Musikalisch begleitet von Ulrike von Weiß (Sopran) und Thomas Bocklenberg (Laute). **14.12. um 19 Uhr in der Stadtbücherei am Kaiserswerther Markt.**

GS

www.nordbote.info

Jubiläumskonzert „20 Jahre Caminando" – Zwei Jahrzehnte „Neues Geistliches Lied"

Einen Querschnitt aus zwei Jahrzehnten „Neuem Geistlichen Lied" (NGL) präsentiert der Chor „Caminando" **am Sonntag, 9. Dezember, 17 Uhr** in der katholischen Pfarrkirche Heilige Familie. Anlass ist das 20jährige Jubiläum des Chores, zu dem auch alle ehemaligen Mitsängerinnen und Mitsänger eingeladen wurden. Unter anderem werden Lieder zum Weltjugendtag 2005 und von verschiedenen Katholikentagen zu hören sein. Darunter sind Kompositionen von Hans Florenz, Gregor Linßen, Thomas Quast sowie Texte von Thomas Laubach, Raymund Weber und Eigenkompositionen zu hören. Der Eintritt ist frei.

Im Anschluss wird es ein Treffen aller ehemaligen Mitsängerinnen und Sänger geben. Anmeldungen dazu unter Telefon 0211/47805-12.

Weitere Infos unter www.christoph-seeger.de

Noch 18 Tage bis Weihnachten!

Keine Panik! Wir haben noch ein riesiges Angebot an dekorativen Weihnachtsaccessoires für Ihr festliches Zuhause. Viel Spaß beim Bummeln!

enk gartencenter

...da blüh' ich auf!

Lise-Meitner-Straße 5-7
Ratingen-West (neben real,-)
Telefon (0 21 02) 4 60 68
Montag-Freitag: 8:30-19:00 Uhr,
Samstag: 8:00-18:30 Uhr
Sonntag: 10:00-15:00 Uhr